

COFRA®

BORN TO WORK



MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION

N° 41

IT	ISTRUZIONI E INFORMAZIONI DEL FABBRICANTE	3
EN	MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION	4
DE	ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS	5
FR	INSTRUCTIONS ET INFORMATIONS FOURNIES PAR LE FABRICANT	6
ES	INSTRUCCIONES E INFORMACIÓN DEL FABRICANTE	7
PT	INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE	8
HU	GYÁRTÓI UTASÍTÁSOK ÉS TÁJÉKOZTATÓ	9
SL	NAVODILA IN INFORMACIJE PROIZVAJALCA	10
NL	INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT	11
SV	TILLVERKARENS BRUKSANVISNING OCH INFORMATION	12
NO	INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN	13
DA	FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER	14
FI	VALMISTAJAN OHJEET JA TIEDOT	15
LV	RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA	16
IS	LEIÐBEININGAR OG UPPLÝSINGAR FRAMLEIÐANDA	17
EL	ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΤΟΥ ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗ	18
HR	UPUTE PROIZVOĐAČA I INFORMACIJE	19
PL	INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA	20
RU	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	21
BG	ИНСТРУКЦИИ И ИНФОРМАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ	22
LT	GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA	23
CS	NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE	24
RO	INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII	25
TR	ÜRETİCİNİN TALİMATLARI VE BİLGİSİ	26
ET	TOOTJA KASUTUSJUHISED JA TEAVE	27
SR	УПУТСТВО И ИНФОРМАЦИЈЕ ПРОИЗВОЂАЧА	28
SK	POKYNY A INFORMÁCIE VÝROBCU	29
AR	تعليمات ومعلومات من الشركة المصنعة	30

EN MANUFACTURER'S INSTRUCTIONS AND INFORMATION - READ CAREFULLY BEFORE USE

Thank you for choosing our shoes, you have chosen a COFRA safety occupational shoe. This product is marked "CE" in compliance with the 2016/25 EU Regulation for PPE (Personal Protective Equipment), as well as with the European harmonized standards EN ISO 20345:2011 or EN ISO 20347:2012. This safety or occupational shoe's compliance has been certified by an EEC notified body, A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vigevano (PV) Identification number 0465.

PROTECTION FEATURES: since these shoes are safety equipment they provide the highest degree of protection against mechanical risk; this applies particularly to the steel toe-cap (only EN ISO 20345:2011) for-foot-protection which ensures the fore-foot resistance; - to impacts up to 200 Joule at the tip, with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42); - to crushing forces rated up to 15 kN (ca. 1.5 ton), with a minimum clearance of 14 mm (ref. to size 42) In addition to Basic safety requirements others are adopted as indicated in the table below.

ADDITIONAL SYMBOLS	ADDITIONAL SAFETY REQUIREMENTS	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Closed seat region	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Toe cap resistant to 200 Joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sole with crampons	-	-	-	-	X	-	-	X
FO	Resistance to fuel oil	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Energy absorption in the heel region	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Water resistant upper	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Penetration resistance	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Anti-static footwear	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Conductive footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Electrically insulating footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Heat insulation	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Cold insulation (tested at -20 >C)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Water resistant footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Foot arch protection footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ankle protection footwear	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Cut resistance upper	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Heat resistance of outer sole (at 300 °C for 1 min.)	O	O	O	O	O	O	O	O
MARKING SYMBOL	SLIP RESISTANCE One of the three um. requirements shall be met	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
SRA	Slip resistance on ceramic tile floor with water and cleanser (GLS)	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRB	Slip resistance on steel floor with glycerol	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Compulsory for the relevant category; O = Optional, applicable in addition to the compulsory requirements. The footwear meets the sole slip resistance standard requirements (see table above). New shoes may initially have a resistance less than that indicated by the test result. Footwear slip resistance may change, also, depending on the state of wear and use. The manufacturer's specifications do not guarantee the absence of slippage in any condition. N.B.: shoes may be marked with one or more of the symbols in the table, indicating the additional features to the basic requirements. The risks covered are only those indicated with the relevant symbol. The use of unapproved accessories may alter the protective capacity and the protection functions. Please consult our Customer Service for further details.

RECOMMENDED USE: (with reinforced toe-cap) protection, among others, against mechanical risks, slip resistance, thermal risks and ergonomic design. Specific risks are established by complementary work-related activities (e.g. fire, firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against chainsaw injuries, protection against high pressure water jets, splashes, protection for motorcyclists). EN ISO 20347:2012 (without reinforced toe-cap) Protection against mechanical risks (impact or compression). Specific risks are covered by complementary work-related activities (e.g. firefighter shoes, electrically insulating footwear, protection against

chain saw injuries, protection against chemicals and molten metal splashes, protection for motorcyclists). The identification of a suitable shoe (PP) is the employer's. We, therefore, recommend checking, PRIOR TO USE, whether the chosen model's characteristics are appropriate for the specific needs.

In particular, it is recommended to carefully inspect the shoes before each use to ensure integrity and functionality, and not to use them if they show any signs of wear, un-stitching, tears and differences between one another. In particular we point out to verify: - the correct size of the shoe and the right comfort with a fit test; - the presence of toe protection, anti-puncture device, the metatarsal protection and the protection of the ankle (where applicable); - the proper functioning of the rapid extraction systems (if any); - the thickness of the sole and relief's; - recommended the use of footwear with socks, not barefooted.



Marking on the upper	
EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Standard reference
53 SRC	Requirements and/or protection category
563	Type of footwear
ODL 12345	Cofra batch number
EU 42 - UK 8	Size
05/12	Date of production (month/year)
EU 42 - UK 8	Size

CARE AND MAINTENANCE OF PRODUCT: to assure a long lifetime of product it is necessary to clean always the footwear after each use, take care of removing all residuals of mud, soil or of other substances by using soft bristle brush. In case of upper made of leather use suitable products containing grease or wax. Do not use aggressive substances such as petrol, acids, solvents etc. Dry the footwear in ventilated areas away from heat sources.

THE LIFETIME: the definition of footwear lifetime is based on the manufacturer's estimate of the use environment and use. It is the manufacturer's responsibility to define all factors that may influence the time of use or the level of protection (e.g. UV radiations, heat, cold, water, salt, temporal factors of material properties, etc.). Longer expiry dates have to be proved by further evidence (e.g. test results). When footwear are stored under normal conditions (of light, temperature and relative humidity), the expiry

date is: - 10 years from the production date for footwear with uppers made of leather, rubber, thermoplastic materials and EVA. - 5 years from the production date for PVC footwear. - 5 years from the production date for PU and TPU footwear. The said any risk of these shoes are to be transported and stored in their original packaging, in a dry place that is not too hot. If subject to the proposed care, the indicated work environment and stored in a dry and ventilated place, the shoes will have a normal lasting life (as indicated here above), without premature wear of soles, uppers and stitching.

SOLES ON REMOVABLE PLANTARS: on the point of buying there is a removable plantar inside, provided by the manufacturer; it is guaranteed that the service life of these safety shoes was settled by carrying out tests on the shoes furnished with a removable plantar of such a kind. In case it is necessary to replace the removable plantar, it has to be replaced by a similar one, supplied by the manufacturer. If on the point of buying there is no removable plantar inside, one can be assured that the service life of the safety shoes was settled by carrying out tests on no removable plantars. In case you use a removable plantar different from that supplied by manufacturer, it is necessary to check up on the electrical combination of footwear and removable plantar.

NOTES ON ELECTRICALLY INSULATING FOOTWEAR: these safety shoes cannot guarantee an adequate protection against electrical shock since they only induce resistance between the foot and the sole and, moreover, the electrical resistance of such shoes can be modified in significant utilization, contamination and humidity measure. These shoes cannot be used when it is necessary to reduce to minimum the accumulation of electrostatic charges.

ANTISTATIC SHOE INFORMATION: antistatic footwear should be used when it is necessary to minimize the accumulation of electrostatic charge dissipating them, thus avoiding the risk of fire, for example of flammable substances and vapours in cases where the risk of electric shock from an electric device or from other live parts has not been completely eliminated. It should be noted, however, that antistatic footwear can not guarantee adequate protection against electric shock because they only induce a resistance between the foot and the ground. If the risk of electric shock has not been completely eliminated, it is important to use additional measures. These measures, as well as the additional tests listed below should be part of regular checks of the prevention of accidents in the workplace. Experience has shown that, for antistatic purposes, the discharge path through a product should have, under normal conditions, an electrical resistance less than 1,000 Mohm at any time during the life of the product. A value of 100 Ω is defined as the lower limit of resistance of the new product in order to ensure a certain protection against dangerous electrical shock or fire, in the case where an electrical device presents to be defective when it works with voltages up to 250 V. However, under certain conditions, users should be informed that the protection provided by the shoes might be ineffective and that to wear (or frequent) regular intervals. If the shoes are used in conditions as such that the material constituting the soles is contaminated, the bearers must always verify the electrical properties of the footwear before entering into a zone at risk. During the use of the antistatic shoes, the resistance of the sole must be such as to not cancel the protection provided by the shoes. During their use, no insulating element should be introduced between the insole of the shoe and the foot of the wearer. If an insole is introduced between the shoe insole and the foot, the electrical properties of the shoe / insole combination need to be verified.

INFORMATION FOR TOE CAPS AND PENETRATION RESISTANT INSOLES: the protection components are designed to comply with current regulations to protect the toes against impact of heavy weights and the foot plantar surface against penetration of sharp objects. N.B. In case of either experience of impact or penetration it is important for the footwear to be resoled (and the sole to be replaced) by a qualified shoemaker. The electrical resistance of this type of footwear can be modified significantly. Footwear has been evaluated in the laboratory with a nail with a truncated tip of 4.5 mm diameter and a force of 1,100 N. Stronger drilling forces or using nails of smaller diameter increase the risk of puncture. In such circumstances the use of alternative preventive measures must be considered.

The generic type of penetration resistant insert are currently available in PPE footwear. These are metal types and those from non-metal materials. Both types meet the minimum requirements for penetration resistance of the standard marked on this footwear but each has different additional advantages or disadvantages including the following:

Non-metal is less affected by the shape of the sharp object / hazard (ie diameter, geometry, sharpness) but due to shoemaking limitations does not cover the entire lower area of the shoe. Non-metal: May be lighter, more flexible and provide greater coverage area when compared with metal but the penetration resistance may vary more depending on the shape of the sharp object / hazard (diameter, geometry, sharpness).

For more information (about the type of penetration resistant insert provided in your footwear please contact the manufacturer or supplier detailed on these instructions.

INFORMATION ON COFRA PRODUCTS WARRANTY: COFRA products having a lack of conformity are covered by warranty, only if they have been properly used, in compliance with the intended use and with the regulations of the instructions for use. In order to be able to use COFRA guarantee, the customer has to contact our Customer service in case of lack of conformity and use be informed and instructed about RETURNS and COMPLAINTS procedures, to analyze the faulty products and proceed with their restoration. We will not analyze the products:

- not regularly maintained;
- spoiled during normal use;
- with external damages;
- not used for appropriate purposes;
- worn out and whose normal lifetime is reached or exceeded;
- delivered uncleaned for analysis;
- not properly stored in your warehouses and therefore no longer suitable for use.

According to the analysis of products with a lack of conformity, COFRA s.r.l. will communicate the result in a short time and any possible way to restore non-compliant products. **THE DECLARATION OF CONFORMITY** is available on the website www.cofra.it

DE ANLEITUNGEN UND INFORMATIONEN DES HERSTELLERS – Vor Gebrauch bitte sorgfältig durchlesen!

Wir danken Ihnen dafür, einen COFRA-Sicherheitsschuh für berufliche Zwecke gewählt zu haben. Dieses Produkt trägt die CE-Kennzeichnung, da es den Bestimmungen der EU-Verordnung 2016/425 für PSA (Persönliche Schutzausrüstungen) entspricht. Dieses Produkt ist ein europäischer Arbeitsschuh (EN ISO 20345:2011 oder EN ISO 20347:2012) entsprechend der Übereinstimmung dieser Sicherheitsschuhe wird durch einen von der EEC akkreditierten Organismus bestätigt: ANCI, Servizio Srl – Sezione CIMAC – via Agordzafame 60/b – 27029 Vigevano (PV). Identifikationsnummer 0465.

NUTZAUSTÄTTUNG: Dieses Produkt ist ein individueller Sicherheitsschuh der den höchst vorgesehenen Schutz gegen mechanische Risiken bietet, was besonders im Zehenbereich durch die Stahlkappe (EN ISO 20345:2011) garantiert wird:

- Stoßfestigkeit von Joule mit 14 mm Mindesthöhe Schutzspitzenbereich mit 14 mm Mindeststärke (Größe 42)
- Druckfestigkeit mit 15 kN (ca. 3,5 t) mit 14 mm Mindesthöhe (Größe 42) Neben den Grundanforderungen sind weitere, wie in der folgenden Tabelle angeführt, vorgesehen:

Sicherheitskategorie-symbol	SICHERHEITSANFORDERUNG	EN ISO 20345:2011								EN ISO 20347:2012							
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	geschlossener Fersenbereich	0	X	X	X	0	X	X	X	0	X	X	X	0	X	X	X
-	200J Schutzkappe	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sohle mit Steigeisen	-	-	-	X	-	-	-	-	X	X	X	X	-	-	-	-
FO	Kohlenwasserstofffestigkeit	0	X	X	X	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
E	Energieabsorption im Fersenbereich	0	X	X	X	0	X	X	X	0	X	X	X	0	X	X	X
W	Gegen Wasser resistenter Obermaterial	0	-	X	X	0	-	X	X	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Durchtrittsicherheit der Sohle	0	-	-	-	0	-	-	-	0	-	-	-	0	-	-	-
A	Antistatischer Schuh	0	X	X	X	0	X	X	X	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Leitender Schuhzeug	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Warmeisoliierung	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Kälteisoliierung des Schuhs (Probe bei -20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Gegen Wasser resistenter Schuh	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Schuh mit Mittelfußschutz	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Fussknöchelschutz	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Schnittfestigkeit des Oberleders	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HO	Wärmebeständigkeit der Sohle (bei 300 °C für min)	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

Sicherheitskategorie-symbol **RUTSCHFESTIGKEIT** mindestens eine der u.g. Merkmale **müssen erfüllt werden**

	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012							
	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	
SRA	Rutschfestigkeit auf Keramikboden mit Wasser und Reinigungsmittel bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	RRutschfestigkeit auf Stahlböden mit Glycerin bedeckt	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

isoliierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettensagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritz, Schutz für Motorradfahrer.

Die Verantwortung und die des geeigneten richtigen Schuhs (PSA) fällt zu Lasten des Arbeitgebers. Deshalb ist es angebracht, VOR DEM KAUF ALCH die Eigenschaften des Schuhs (PSA) zu prüfen, um die eigenen Anforderungen zu prüfen. Es wird besonders empfohlen, die Schuhe vor jeder Verwendung gründlich zu prüfen, um den ordnungsgemäßen Zustand und die richtige Funktion zu garantieren. Die Schuhe sollten nicht verwendet werden, wenn Anzeichen von Verschleiß, offene Nähte oder Risse zu erkennen sind oder wenn die Schuhe Unterschiede aufweisen. Vor allem empfehlen wir eine Prüfung folgender Punkte:

- Die richtige Größe des Schuhs und der richtige Komfort durch einen Anpassungsstief.
- Das Vorhandensein eines Zehenschutzes, einer Anti-Einstichvorrichtung, des Mittelfußschutzes und des Sprunggelenkschutzes (falls zutreffend).
- Die ordnungsgemäße Funktion der Verschlüsse- und Schnellverschlussysteme (falls vorhanden).
- Die Dicke der Sohle und der Einlegesohle.
- Wir empfehlen, des Schuhs mit Strümpfen und nicht barfuß zu tragen.

X = Grundanforderung der angegebenen Klasse;
 O = Zusatzanforderung zu (von Grundanforderungen, wenn in der Kennzeichnung angegeben).
 Das Schuhwerk entspricht den Qualitätsanforderungen der Sohlen-Rutschermessung (vergleichen Sie die oben stehende Tabelle). Wenn die Schuhe keinen Anzeichen von Verschleiß, Rutschermessung aufweisen, als in den Testergebnissen angegeben. Die Rutschermessung des Schuhwerks kann sich ändern in Abhängigkeit von den Eigenschaften der Sohle. Die Einhaltung der technischen Daten garantiert nicht, dass Ausrüstungen unter allen Umständen vermeiden werden können. Die zusätzliche Sohle ist ein Hinweismerkmal anzuzeigen neben den Grunderfordernissen. Es wird nur gegen die auf dem Schuh angezeigten Risiken garantiert. Die Verwendung von nicht vorgesehenen für den Arbeitsplatz die Widerstandseigenschaften und die Schutzfunktionen der Schuhe verfallen. Im Bedarfsfall bitten wir Sie, sich mit unserem Kundendienst in Verbindung zu setzen.

EMPFOHLENE VERWENDUNGEN EN ISO 20345:2011 mit Schutzkappe für die Zehen.

Dieser Schutz besteht unter anderem in Bezug auf äußere mechanische Einwirkungen, Rutschfestigkeit, thermische Risiken und das ergonomische Verhalten. Besondere Risiken sind durch ergänzende Maßnahmen für den Arbeitsplatz abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrleute, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettensagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritz, Schutz für Motorradfahrer).

EN ISO 20347:2012 mit Schutzkappe für die Zehen; Schutz für Tätigkeiten, die keine mechanischen Gefahren (Stoß oder Kompression) nach sich ziehen. Besondere Risiken sind durch ergänzende Maßnahmen für den Arbeitsplatz abgedeckt (zum Beispiel Schuhwerk für Feuerwehrleute, elektrisch isolierende Schuhe, Schutzvorrichtungen zur Vermeidung von Verletzungen durch Kettensagen, Schutz gegen Chemikalien und geschmolzene Metallspritz, Schutz für Motorradfahrer).



gedrucktes, genähtes Fächerchen innerhalb des Schuhzeuges

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

3C SR

563

ODL 12345

EU 42 – UK 8

05/12

EU 42 – UK 8

Bezeichnung des Herstellers

Konformitätskennzeichnung nach EU-Verordnung 2016/425

Bezugsvorschrift

Sicherheitskategorie- und/oder Klasse

Schuhsorte oder Gruppe

Schuh des Artikels

Nummer des Coffra Verarbeitungsauftrages

Nummer des Schuhmasses

Herstellungsdatum (Monat/Jahr)

Nummer des Schuhmasses

PFLEGE UND WARTUNG DES PRODUKTES: Um eine längere Dauer des Produktes zu garantieren, sollten die Schuhe nach dem Gebrauch immer gepflegt werden. Entfernen Sie sorgfältig mit einer Bürste mit weichen Borsten alle Schmutzreste vom Schuh. Für Schuhe, die mit Leder gefertigt sind, verwenden Sie Wisch. Benutzen Sie keine aggressiven Produkten, wie Benzin, Laugen, Lötlötlage, usw. Lassen Sie den Schuh an einer gut durchlüfteten Stelle trocknen und halten Sie ihn von Heizquellen fern.

DIEHNDAUER DER SCHUHE: Die Haltbarkeitsbestimmung des Herstellers ist ein Indikator für den erwarteten Lebensdauer. Umweltauflagen und der Nutzung ab. Es ist die Aufgabe des Herstellers, alle Faktoren zu bestimmen, die die Lebensdauer des Produktes beeinflussen. Die Lebensdauer des Produktes kann durch Umweltauflagen (z.B. UV-Strahlung, Hitze, Kälte, Wasser, Salz, Zerkleinerung von Materialen) beeinflusst werden. Ein anderer Verfallfaktor ist die konkrete Nutzung (z.B. Testversuch, Erfahrung) nachgewiesen werden. Bei Lagerung unter normalen Bedingungen (Licht, Temperatur und relative

Luftfeuchtigkeit beträgt das Verfallsdatum des Schuhs:

- 10 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk mit Obermaterial aus Leder, Gummi, thermoplastischen Materialien und EVA.
- 5 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhwerk aus PU.
- 3 Jahre ab dem Datum der Herstellung für Schuhe aus TPU.

Um jedes Risiko einer Verschlechterung auszuschließen, sollten die Schuhe in der Originalverpackung an einem trockenen und nicht zu heißen Ort transportiert und aufbewahrt werden. Falls die ordnungsgemäße Sorgfalt angewendet wird und die Schuhe in der angegebenen Arbeitsumgebung verwendet sowie an einem trockenen und belüfteten Ort aufbewahrt werden, haben die Schuhe eine Lebensdauer von bis zu 10 Jahren.

HINWEISE ZU AUSZIEHBAREN SCHUHENLAGEN: Wenn es beim Kaufmoment innerhalb der Schuhe eine ausziehbare vom Hersteller ausgesetzte Schuhsohle gibt, gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt sind, indem man die Prüfung der mit diesen ausziehbaren Schuhsohle versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls ein Auswischen dieser ausziehbaren Schuhsohle notwendig wäre, sollte die Prüfung vom Hersteller ausgesetzte Schuhsohle ersetzt werden. Wenn ein Auswischen dieser ausziehbaren Schuhsohle nicht gewährleistet man, dass die Leistungen der Schuhe bestimmt worden sind, indem man die Prüfungen der mit der ausziehbaren Schuhsohle nicht versehenen Schuhe durchgeführt hat. Falls eine ausziehbare Schuhsohle verwendet wurde, die anders ist als jene ursprünglich vom Hersteller ausgesetzte Schuhsohle, muss man die elektrischen Eigenschaften der Zusammenstellung von Schuhzeug und ausziehbare Schuhsohle überprüfen.

HINWEISE ZU ELEKTROISOLIERENDEN SCHUHEN: Diese Schuhe können gegen die elektrischen Schläge keinen angemessenen Schutz garantieren, weil sie ausschließlich zwischen Fuß und Boden eine Festigkeit bewirken; außerdem kann die elektrische Festigkeit dieser Schuhe nicht in bedeutenden Mass durch die Benutzung, die Verseuchung und die Feuchtigkeit verändert werden. Solche Schuhe müssen nicht verwendet werden, wenn es sich um die Abhaltung elektrostatischer Aufladungen handeln zu stellen.

INFORMATIONEN FÜR ANTI-STATISCHE SCHUHE: Antistatische Schuhe sollten dann verwendet werden, wenn es notwendig ist, die Ansammlung elektrostatischer Aufladung durch eine Ableitung zu minimieren und damit das Risiko von Bränden zu verhindern – beispielsweise durch entflammbare Stoffe und Gase. Falls die Gefahr besteht, dass ein elektrischer Schlag von einem elektrischen Gerät oder anderen spannungsführenden Teilen nicht vollständig ausgeschlossen ist, ist es jedoch angemessen, dass antistatische Schuhe keinen angemessenen Schutz gegen einen elektrischen Schlag bieten kann, da es lediglich einen Widerstand zwischen dem Fuß und dem Boden induziert. Falls die Gefahr eines elektrischen Schlags nicht vollständig ausgeschlossen wurde, ist es wichtig, zusätzliche Schutzmaßnahmen anzuwenden. Diese Maßnahmen sowie die zusätzlichen, unten aufgeführten Tests sollten Bestandteil aller regelmäßigen Prüfungen hinsichtlich der Unfallverhütung am Arbeitsplatz sein. Die Erfahrung hat gezeigt, dass ein elektrischer Schlag durch ein Produkt unter normalen Bedingungen zu jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen elektrischen Widerstand von unter 1000 MΩ haben sollte. Ein Wert von 100 kΩ definiert bis zu den unteren Grenzwert des Widerstandes des neuen Produktes, um einen gewissen Schutz gegen gefährliche elektrische Schläge oder Brände zu gewährleisten, falls ein elektrisches Gerät bei Arbeiten mit bis zu 250 V fehlerhaft sein sollte. Unter gewissen Umständen sollte sich der Anwender jedoch darüber bewusst sein, dass der von den Schuhen gebotene Schutz vielleicht nicht wirksam sein könnte und andere Maßnahmen angewendet werden müssen, um den Träger jederzeit zu schützen. Der elektrische Widerstand dieses Schuhwerks kann durch Verformung, Verschmutzung oder Feuchtigkeit beträchtlich beeinflusst werden. Diese Art von Schuhwerk verliert ihre Funktionsfähigkeit bei Verschleiß und bei einer Verwendung in feuchten Umgebungen. Daher müssen Sie sich vergewissern, dass das Produkt seine Funktion der Ableitung elektrostatischer Aufladungen erfüllen kann und während der gesamten Lebensdauer einen konstanten Schutz bietet. Wir empfehlen, dass der Anwender hinsichtlich des elektrischen Widerstands in jedem Zeitpunkt der Lebensdauer des Produktes einen Widerstand wiederholt. Falls die Schuhe unter Umständen verwendet werden, bei denen das Material der Sohlen verschmutzt ist, müssen die Träger vor dem Betreten eines Gefahrenbereichs immer die elektrischen Eigenschaften des Schuhwerks prüfen. Bei der Verwendung antistatischer Schuhe muss der Widerstand der Sohle gemessen sein, um den von den Schuhen gebotenen Schutz nicht zu verlieren. Um mit diesen Anforderungen zu entsprechen, sollte der elektrische Widerstand des Schuhs zwischen dem Fuß und der Sohle gemessen werden. Falls zwischen der Schuhsohle und dem Fuß eine Einlage eingelegt wird, müssen die elektrischen Eigenschaften der Kombination aus Sohle und Einlage zweimal geprüft werden.

INFORMATIONEN FÜR ZEHENSCHUTZKAPPEN UND DURCHTRITTSICHERE ZWISCHENSÖHLEN: gemäß aktueller Normen werden, um die Fußzehen und -Sohle zu schützen, ein einseitiges oder einseitiges Schutzkappen (gegen Gegenstände) zu schützen. Falls eine (1) oder mehrere (2) Schutzkappen auf dem Schuh vorhanden sind, muss die Sohle durch eine Sohle ersetzt werden, AUCH WENN DER SCHUHOPTIK KEIN SCHADEN AUFWIEBT. Die PSA behält ihre Schutzfunktion ausschließlich nur dann wenn der Schuh nicht getragen und geschnürt wird.

Die punktierte Resistenz dieser Schuhe wird im Laboratorium mit einem Nagel mit einer Kegel Spitze von 4,5 mm Durchmesser und einer Kraft von 1.100 N bewertet. Stärkere Bohrkräfte oder die Verwendung von Nägeln mit kleinerem Durchmesser erhöhen das Risiko vor dem Durchdringen. In solchen Fällen müssen alternative Schutzmaßnahmen ergriffen werden.

Es gibt zwei durchtritsichere Zwischensohlen (DPI), metallisch und nicht metallisch:

- Zwischensohlen aus Metall: Sie gewährleisten die Durchtritsicherheit mit folgenden Vor- und Nachteilen:
 - Metallische durchtritsichere Zwischensohle: die Form der Prüfgegenstände ist für den Schutzverstand nicht wichtig (z.B. der Durchmesser, die Geometrie, die Spitzenform des Prüfgegenst), aber aus notwendigen Produktionsgründen, bedeckt die Stahl-Zwischensohle nicht die komplette Sohlenfläche.
 - Nichtmetallische durchtritsichere Zwischensohle: kann leichter und flexibler sein und eine weitere, schluffähnlich garantieren als eine metallische Zwischensohle, aber die Durchtritsicherheit kann in stärkerem Maße je nach der Form des Schneidgegenstands (z.B. Durchmesser, Geometrie und Spitze).

Für weitere Informationen bezüglich der beiden Schuhsohlen benutzen durchtritsichere Zwischensohle können Sie sich an den in diesem Anwenderinformationen angegebenen Hersteller und Lieferant. **GAZANTENFÖRMIGE ANZEIGEN:** COFRA-PRODUKTE COFRA srl bietet eine Garantie für Produkte, die einen Konformitätsmangel aufweisen, solange die Konformitätsanforderungen und die Übereinstimmung mit dem vorgesehenen Verwendungszweck und gemäß der Benutzerrichtlinien eingesetzt werden. Um von dieser Garantie Gebrauch zu machen, sollte sich der Kunde bei Konformitätsmängeln an unseren Kundendienst wenden, der ihn durch die Prozedur des UMTAUSCHS und der REKLAMATION führt. Dadurch ist es möglich, die Produkte zu analysieren und die Konformität derselben wiederherzustellen.

Von der Bewertung ausgeschlossen sind Produkte, die:

- nicht regelmäßig gepflegt wurden;
- während ihrer Nutzung abgeändert werden;
- äußere Beschädigungen aufweisen;
- nicht für geeignete Zwecke verwendet werden;
- nicht genutzt sind, um die angegebenen Normen zu erreichen oder überschritten ist;
- uns für die Analyse nicht gereinigt geliefert werden;
- nicht korrekt in ihrer Lagerung aufbewahrt werden und somit nicht mehr zur Verwendung geeignet sind.

Die Konformitätsanforderungen sind in der Norm EN ISO 20345:2011 und EN ISO 20347:2012 angegeben. Wenn die Konformitätsanforderungen nicht erfüllt sind, wird die Konformitätsmängel aufweisen, wird COFRA srl so rasch wie möglich das Ergebnis mitteilen und sich bezüglich eventueller Wiederherstellungsmethoden nicht konformer Produkte melden.

Die KONFORMITÄTSERKLÄRUNG ist auf der Website www.cofra.it einsehbar.

Merci d'avoir montré votre préférence pour nos produits.
 Vous avez choisi une Chaussure à usage professionnel COFRA. Le présent produit est marqué 'CE' car conforme aux exigences du Règlement UE 2016/425 pour les EPI (Équipements de Protection Individuelle) ainsi qu'aux qualités requises par la norme européenne harmonisée EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012.
 La conformité de cette chaussure à usage professionnel a été certifiée par un organisme européen habilité par la CEE à délivrer une telle certification: ANCLC Service Srl - Sezione CIMAC - via Adezzafame 60/B - 27029 Vercano (PV) - Numéro d'identification 0465.
CACT CRISTALLI est une chaussure dans la mesure où il s'agit des équipements de protection marqués EN ISO 20345:2011. Ces chaussures offrent le niveau de protection le plus adéquat contre les risques mécaniques; en particulier, l'embout en acier qui garnit à l'avant-pied une résistance aux chocs de 200 joules, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42) et à l'écrasement de charges de 15 kN (environ 1,5 tonnes) hauteur restante minimale, avec hauteur libre minimale sur l'embout de 14mm (pointure 42).
 Qualités requise de base en plus des caractéristiques de base, il en a été prévu d'autres, selon les indications contenues dans le tableau ci-dessous.

Marquage additionnel	CARACTÉRISTIQUES DE RÉSISTANCE SUPPLÉMENTAIRES	EN ISO 20345:2011								EN ISO 20347:2012							
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Zone du talon fermée	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Embout résistant à 200J	X	X	X	X	-	-	-	-	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Semelle avec crampons	-	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-
FO	Résistance aux hydrocarbures de la semelle	O	X	X	X	O	O	O	O	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Absorption d'énergie au talon	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
WU	Type hydrofuge	O	-	X	X	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-
P	Semelle acier anti-perforation	O	-	-	X	O	-	-	-	X	-	-	-	X	-	-	-
A	Chaussure antistatique	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Chaussure conductible	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Chaussure électriquement isolante	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
HI	Isolation à la chaleur	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
CI	Isolation au froid (essai à -20°C)	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
WR	Chaussure water résistant	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
M	Chaussure avec protection du métatars	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
AN	Protection de la cheville	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
CR	Résistance au dé coupage de la empeigne	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-
HRO	Semelle résistante aux hautes températures par contact (300 °C pour 1 minute)	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-	O	-	-	-

O = Caractéristique obligatoire pour la catégorie indiquée
 X = Caractéristique facultative à ajouter à ceux obligatoires, si indiqués sur le marquage
 NB: Les chaussures que vous portez peuvent être marquées par un ou plusieurs symboles, des lettres ou des chiffres, les caractéristiques additionnelles aux qualités requise de base. Ces chaussures satisfont les exigences de la norme gouvernant la résistance aux chocs (voir tableau ci-dessus). Des nouvelles chaussures peuvent avoir des propriétés antistatiques inférieures à celles indiquées par le résultat du test. Les propriétés antistatiques des chaussures peuvent également changer, selon l'usage de la semelle. Le fait de respecter les spécifications ne garantit pas des caractéristiques antistatiques dans toutes les conditions.
 Les risques couverts sont seulement ceux qui correspondent à la(s) symbole (s) qui apparaît (ent) sur la chaussure.
 L'utilisation des accessoires non autorisés à l'origine peut altérer la spécificité de résistance et la fonction de protection, pour plus de renseignements, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à notre service client.
USAGES CONSEILLÉS:
 EN ISO 20345:2011 avec embout de protection des ortopediques; protection contre les risques, mécaniques, résistance au glissement, risques thermiques et comportement ergonomique, parmi les autres. Les risques spécifiques sont indiqués dans les notices complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, chaussures pour les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).
 EN ISO 20347:2012 (sans embout de protection des ortopediques); Protection pour les activités qui n'entraînent pas de travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, chaussures pour les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards).

pas de risques mécaniques (impact ou compression). Les risques spécifiques sont réglés par des normes complémentaires liées au travail (par exemple chaussures pour les pompiers, chaussures électriquement isolantes, protection contre les accidents de scie à chaîne, protection contre les agents chimiques et les projections de métal en fusion, protection pour les motards). La responsabilité de l'identification et du choix de la chaussure (EPI) appropriée est à la charge de l'employeur. Donc il faut vérifier, AVANT L'UTILISATION, l'aptitude des caractéristiques de ce modèle de chaussures aux conditions de travail. Il est recommandé de soigneusement inspecter les chaussures avant de les utiliser afin d'en garantir l'intégrité et la fonctionnalité, et de ne pas les utiliser si elles présentent des traces d'usage, de coupures, de déchirures et de différences entre les chaussures. Nous vous recommandons de vérifier les points suivants:
 - la taille correcte de la chaussure et le confort qu'elle offre à l'aide d'un essai;
 - la présence d'une protection de l'orteil anti-perforation, d'une protection du métatars et d'une protection de la cheville (si cela est applicable);
 - un fonctionnement correct des systèmes de fermeture et d'extraction rapide (s'il existe);
 - l'épaisseur de la semelle et ses reliefs;
 - il est recommandé d'utiliser la chaussure avec chaussettes et pas à pieds nus.

Petit drapeau imprimé, cousu à l'intérieur de la chaussure		Prénom du fabricant
		Marquage de conformité au Règlement UE 2016/425
Sur la semelle	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Règle de référence
	53 SRC	Qualités requises et/ou catégorie de sécurité
	563	Type ou famille de chaussure
	FLEX	Code article
	ODL 12345	Nombre de l'ordre de travail COFRA
	EJ 42 - UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure
	05/12	Date de fabrication (mois/année)
	EJ 42 - UK 8	Nombre de la mesure de la chaussure

SOIN ET ENTRETIEN DU PRODUIT: pour garantir une plus grande longévité du produit il est nécessaire de nettoyer la chaussure après chaque utilisation et d'enlever tout résidu de terre et d'autres substances avec une brosse à poils souples. Spécifiquement pour tiges en cuir il faut utiliser des produits adaptés. Éviter l'usage de produits abrasifs, tels que essuie-vitres, acides, solvants etc. Laisser la chaussure sécher à l'air libre dans un endroit aéré.
DURÉE DE SERVICE DES CHAUSSURES: la définition de la période d'obsolescence de la part du fabricant dépend des effets de l'usage et des conditions de travail. Il est au fabricant de déterminer tous les facteurs pouvant influencer le temps d'utilisation et/ou le niveau de protection (pour plus de renseignements, nous vous prions de bien vouloir vous adresser à notre service client).
 Les durées de vie plus longues doivent être prouvées par des preuves à l'appui (test, expérience).

Si stockées en conditions normales (de lumière, température et humidité relative), la durée de vie d'une chaussures est de:
 - 10 années de la date de production pour chaussures avec tige en cuir, composite, matériaux thermoplastiques et EVA.
 - 5 années de la date de production pour chaussures PU et TPU.
 Pour éviter tout risque de dommage, ces chaussures doivent être transportées et stockées dans un endroit sec et bien ventilé, elles auront une durée de vie normale (comme indiqué avant), sans usage prématuré de la semelle, de la chaussure ou des coutures.
REINSEIGNEMENTS POUR L'ANTISTATIQUE EXTRAORDINAIRE: au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures est présent un plantaire extractible fourni du fabricant, qui garantit que les projections des chaussures n'ont pas de contact avec le plantaire extractible. Si, au moment de l'achat, à l'intérieur des chaussures n'est pas présent un plantaire extractible, on garantit que les prestations des chaussures ont été déterminées en effectuant les preuves sur les chaussures dépourvues du plantaire extractible. Si l'est utilisé un plantaire extractible différent de celui. La fourni originairement du fabricant, il faut vérifier les propriétés électriques de ce comparaison chaussure/plantaire extractible.
REINSEIGNEMENTS POUR LES CHAUSSURES ELECTRIQUEMENT ISOLANTES: telles chaussures ne peuvent pas garantir une protection proportionnée contre les décharges électriques car ils induisent uniquement une résistance entre le pied et le sol et outre la résistance électrique de ce type de chaussures peut être modifiée en mesure significative de l'utilisation, de la contamination de l'humidité. Telles chaussures ne doivent pas être utilisées quand il est nécessaire réduire au minimum l'accumulation de charges électrostatiques.
INFORMATIONS CONCERNANT LES CHAUSSURES ANTI-STATIQUES: les chaussures anti-statiques doivent être utilisées lorsqu'il est nécessaire de minimiser l'accumulation de la charge électrostatique et de la dissiper, afin d'éviter le risque de feu, par exemple en présence de substances inflammables et de vapeurs, lorsque le risque d'électrocution à partir d'un dispositif électrique ou d'autres pièces sous tension n'a pas été totalement éliminé. Il est à noter toutefois que les chaussures anti-statiques ne peuvent pas complètement garantir une protection adéquate contre l'électrocution, car elles n'offrent qu'une résistance entre le pied et le sol. Si le risque d'électrocution n'a pas été entièrement éliminé, il convient d'utiliser des mesures supplémentaires. Ces mesures, parmi les tests supplémentaires listés ci-dessous, doivent faire partie des vérifications d'usage pour la prévention d'accidents de travail. L'expérience démontre qu'en mesurant les propriétés anti-statiques, le chemin de décharge au travers d'un produit devrait avoir, dans des conditions normales, une résistance électrique inférieure à 1.000 MO à n'importe quel moment pendant la vie du produit. Une valeur de 100 kΩ est donc considérée comme limite inférieure de résistance d'un produit neuf afin de garantir une certaine protection contre des chocs électriques dangereux ou contre le feu, la ou l'appareil électrique est défectueux à des tensions de service allant jusqu'à 250 V. Toutefois, dans certaines conditions, les utilisateurs doivent être informés que la performance de la protection offerte par les chaussures peut s'avérer insuffisante et que d'autres méthodes doivent être utilisées pour protéger l'utilisateur. La résistance électrique de ce genre de chaussures peut être grandement modifiée par la torsion, la contamination ou l'humidité. Ce type de chaussures ne remplit pas ses fonctions lorsqu'elles sont portées dans des environnements humides. Ainsi, vous devez garantir que le produit puisse remplir ses fonctions, dissiper des charges électrostatiques, et fournir une protection spécifique pendant toute sa durée de vie. Les chaussures qui ne remplissent pas ces fonctions doivent être remplacées par des chaussures qui remplissent ces fonctions.
REINSEIGNEMENTS POUR EMBOUTS DE PROTECTION ET LAMES ANTI PERFORATION: les éléments de protection sont étudiés, en conformité aux règles en vigueur, pour protéger les doigts des pieds en cas de chute accidentelle d'objets contondants d'en haut ou la plante du pied de perforation dus à corps pointus. En cas de un heurt et/ou de une perforation, remplacer immédiatement la chaussure, même si ne présente pas des dommages visibles. Les protections s'effritent efficacement seulement et exclusivement avec la chaussure correctement endossée et lace.
 La résistance au poinçonnement de ces chaussures a été estimée en laboratoire avec un clou à pointe tronquée de 4,5 mm de diamètre et une force de 1.100 N. Des forces de perçage plus élevées et des clous de moindre diamètre augmentent le risque de poinçonnement. Dans ces conditions, des mesures de protection doivent être prises.
 A aujourd'hui deux types d'insert antiperforation sont disponibles dans les chaussures EPI. Ils peuvent être métalliques ou non métalliques. Tous les deux répondent aux exigences minimum de résistance à la perforation requises par la norme indiquée sur ces chaussures mais chaque type a le pour et le contre.
 Les chaussures avec une résistance à la perforation respectant moins la norme indiquée sur le pied ont une plus grande résistance à la perforation, la géométrie, la forme (pointue) mais à cause des limites dans la dimension nécessaire pour la production des chaussures, il ne couvre pas toute la surface de la partie inférieure de la chaussure.
 Insert antiperforation non métallique: il peut être plus léger, plus flexible et garantir une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).
 Insert antiperforation métallique: il est plus rigide et garantit une plus ample surface de protection par rapport à celui en métal, mais la résistance à la perforation peut changer plus selon la forme de l'objet tranchant (par exemple le diamètre, la géométrie, la forme pointue).
 Pour plus d'informations sur le type d'insert antiperforation utilisé dans ces chaussures, vous pouvez contacter le fabricant ou le distributeur indiqués dans cette notice d'utilisation.
INFORMATIONS SUR LA GARANTIE DES PRODUITS COFRA: COFRA s.r.l. répond des produits présentant des défauts de conformité, à condition que le produit ait été utilisé correctement, conformément au respect de l'usage et des dispositions présents dans la Notice d'utilisation. Afin de bénéficier de la garantie le client doit: en cas de défaut de conformité, contacter le service Client qui lui fournira la démarche SAV à suivre, afin que le produit soit analysé et remis en état de conformité.
 La garantie ne sera applicable aux produits:
 - d'entretien;
 - Altérés pendant l'utilisation;
 - Endommagés extérieurement;
 - utilisés;
 - Usagés et dont la date d'expiration est dépassée;
 - Non nettoyés pour l'analyse du défaut.
 Non stockés correctement dans des entrepôts et donc non plus adaptés à l'utilisation.
 A partir des défectuosités relevées pendant l'analyse des produits présentant un défaut de conformité, COFRA s.r.l. Communiquera dans le plus bref délai possible le résultat de la même et les modalités éventuelles de reconditionnement des produits non conformes.
LA DECLARATION DE CONFORMITE est disponible sur le site internet www.cofra.it

ES INSTRUCCIONES E INFORMACION DEL FABRICANTE - LEER ANTES DEL USO

Gracias por haber preferido nuestros zapatos.

Ha elegido un calzado de seguridad COFRA. Este producto lleva el marcado "CE" en cumplimiento con las disposiciones del Reglamento UE 2016/25 para EPI (Equipos de Protección Individual) de la Norma europea EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012.

El cumplimiento de este calzado de seguridad o de trabajo ha sido certificado por un Instituto Europeo, autorizado para emitir dichas certificaciones por la CEE: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMA**, via **Auzzaume 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Número de identificación 0465.**

CLASIFICACIÓN DE PROTECCIÓN - si estos calzados llevan la marca EN ISO 20345:2011 ofrecen el nivel más elevado de protección de los dedos de los pies exigido contra los riesgos de accidentes mecánicos, pues tienen una puntera de acero que asegura una resistencia a los choques de 200 J, altura con distancia residual mínima de 14 mm y resistencia a las fuerzas compresivas de hasta 15 kN (1,5 ton), altura mínima, mantiene una distancia mínima de 14 mm (para la talla 42). Además de las Exigencias Básicas de Seguridad, se han adoptado otras de acuerdo con las indicaciones contenidas en la siguiente tabla:

SIMBOLOS ADICIONALES	CONDICIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES	EN ISO 20345:2011		EN ISO 20347:2012					
		SB	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Zona del tallo chusa	X	X	X	X	0	X	X	X
-	Puntera resistente a 200J	X	X	X	X	0	-	-	-
-	Suela con cambrones	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Resistencia a los hidrocarburos de la suela	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Protección del talón contra golpes	0	X	X	X	0	X	X	X
WU	Kia Impermeable	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Resistencia a la penetración	0	-	X	0	-	X	0	-
A	Calzado Antiestático	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Calzado conductivo	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Calzado eléctricamente aislante	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Aislamiento del calor	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Aislamiento del frío (-20°C)	0	0	0	0	0	0	0	0
MI	Calzado resistente al agua	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Calzado con protección del metatarso	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Protección del tobillo	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Resistencia al corte del tejido	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Resistencia de la suela al calor por contacto (a 300 °C por 1min.)	0	0	0	0	0	0	0	0

SIMBOLO DE PROTECCIÓN RESISTENCIA AL DESLIZAMIENTO Tiene que respetar por lo menos uno de los 3 requisitos abajo indicados

EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SB S1 S2 S3	08 01 02 03

SRA Resistencia al deslizamiento en el suelo de cerámica en presencia de agua y limpiador
SRB Resistencia al deslizamiento en el suelo de acero en presencia de glicerina
SRC SRA + SRB

eléctrico, protección contra lesiones por sierras de cadena, protección contra productos químicos y salpicaduras de metal fundido, protección para motociclistas).
 La responsabilidad de la elección y de la elección del calzado apropiado recae sobre el empresario. Por lo tanto, recomendamos verificar ANTES DE SU USO cual de las características de los modelos presentes se adecua con sus necesidades específicas. En particular, se recomienda inspeccionar cuidadosamente los zapatos antes de cada uso para asegurar su integridad y funcionalidad. No se recomienda utilizarlos si muestran algún signo de desgaste, si muestran daños en las costuras, roturas y parecen diferentes entre sí.

- En particular, se debe verificar lo siguiente:
 - el tamaño correcto del zapato y la comodidad adecuada mediante una prueba de ajuste;
 - la presencia de protección para los dedos, dispositivo antiperforación, protección del metatarso y protección del tobillo (si es aplicable);
 - el buen funcionamiento del cierre, de los sistemas rápidos de extracción (si los hubiere);
 - el espesor de la suela y los relevés;
 - recomendando el uso del calzado con calcetines y no descalzos.



Nombre del fabricante
 marcado de conformidad con el Reglamento

Etiqueta Imprimida, cosida dentro del calzado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	53 RC	563	REQUISITOS y/O categoría de seguridad	Tipos o familia de calzado	Código artículo	Número del pedido de elaboración Cofra	Talla	Fecha de fabricación (mes/año)	Talla
		ODL	1245							
		EU 42 - UK 8								
		05/12								
En la suela	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	53 RC	563	REQUISITOS y/O categoría de seguridad	Tipos o familia de calzado	Código artículo	Número del pedido de elaboración Cofra	Talla	Fecha de fabricación (mes/año)	Talla

Cuando está almacenado en condiciones normales (de luz, temperatura y humedad relativa), la fecha de obsolescencia de un zapato es:

- 10 años desde la fecha de producción para calzado con empuje en piel, goma, materiales termoplásticos y EVA.
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PVC.
- 5 años desde la fecha de producción para calzado de PU y TPE.

Para evitar cualquier riesgo de deterioro, estos zapatos se deben transportar y almacenar en su embalaje original, en un lugar seco que no esté demasiado caliente. Si se respetan los cuidados adecuados, se utiliza en el entorno de trabajo indicado y se almacena en un lugar seco y ventilado, los zapatos tendrán una vida útil normal (Como se indica arriba), sin desgaste prematuro de las suelas.

INFORMACIONES PARA PLANTILLAS EXTRAIBLES - si, al momento de la compra, dentro del calzado hay una plantilla extraíble la cual viene de fábrica, se garantiza que las cualidades de dicho calzado están determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si fuera necesaria la sustitución de dicha plantilla, el mismo tiene que sustituirse por uno igual entregado por la fábrica. Si, al momento de la compra, dentro del calzado no hay una plantilla extraíble, se garantiza que las cualidades de dicho calzado han sido determinadas por pruebas efectuadas en calzados de dichas características. Si se utiliza una plantilla distinta a la del fabricante habrá que comprobar las propiedades eléctricas de la combinación calzado/plantilla extraíble.

INFORMACIONES PARA CALZADO ELECTRICAMENTE AISLANTE - dicho calzado no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas porque dan únicamente una resistencia entre el pie y el suelo y además la resistencia eléctrica de este calzado no puede garantizarse según el uso, desde la contaminación a la humedad. Dicho calzado no se debe usar cuando queremos reducir al máximo la cantidad de cargas electrostáticas.

INFORMACIONES DE CALZADO ANTIESTÁTICO: el calzado antiestático se debe utilizar cuando resulte necesario para reducir al mínimo la acumulación de carga electrostática y dispersarla, evitando así el riesgo de incendio, un incendio, o de los peligros de sustancias inflamables y vapores en los casos en los que el riesgo de descarga eléctrica de un dispositivo electrónico o de otras partes conductoras no se ha eliminado completamente. No obstante, cabe señalar que el calzado antiestático no puede garantizar una protección adecuada contra las descargas eléctricas, ya que solo inducen una resistencia entre el pie y el suelo. Si el riesgo de descarga eléctrica no se ha eliminado completamente, es importante utilizar medidas adicionales. Estos riesgos, así como las pruebas adicionales que aparecen a continuación, deben ser asumidos por el usuario. En particular, se debe asegurarse que el producto es capaz de realizar su función de disipar las cargas electrostáticas y ha demostrado que, para fines antiestáticos, la ruta de descarga a través de un producto debería tener, en circunstancias normales, una resistencia eléctrica inferior a 1.000 MΩ en cualquier momento durante la vida útil del producto. Un valor de 100 kΩ se define como el límite inferior de resistencia del nuevo producto, con el fin de asegurar una cierta protección contra el choque eléctrico peligroso o incendio en el caso en que un dispositivo eléctrico presente defectos cuando se trabaja con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios deben ser informados de que la protección proporcionada por los zapatos podría ser ineficaz y que se deben utilizar otros métodos para proteger al usuario en todo momento. La resistencia eléctrica de este tipo de calzado puede ser modificada significativamente por la hinchazón, la contaminación o la humedad. Este tipo de calzado no llevará a cabo adecuadamente su función de protección si está desahogado o mojado en el caso en que un dispositivo eléctrico presente defectos cuando se trabaja con tensiones de hasta 250 V. Sin embargo, en ciertas condiciones, los usuarios deben ser informados de que la protección proporcionada por los zapatos podría ser ineficaz y que se deben utilizar otros métodos para proteger al usuario en todo momento. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de trabajo. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de trabajo. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de trabajo. Si el calzado se utiliza en condiciones tales que el material que compone la suela se contamina, los usuarios siempre deben comprobar las propiedades eléctricas del calzado antes de entrar en una zona de trabajo.

INFORMACIONES PARA CALZADO ANTI PERFORACIÓN (LAMINAS ANTI PERFORACIÓN): los elementos de protección han sido estudiados según las leyes vigentes para proteger los dedos del pie en caso de caídas de cuerpos contundentes desde el alto o la planta del pie de pinchazos debido a cuerpos aliados en caso de un golpe y/o de una penetración, sustituir completamente el calzado aunque no presente daños visibles las protecciones son eficaces solo y exclusivamente si el calzado está correctamente colocado y abrochado. La resistencia a la perforación de este calzado ha sido analizada en laboratorio con un clavo de 4,5 mm de diámetro con punta cóncava truncada y una fuerza de tracción de 1.100 N. Fuerzas de perforación más elevadas o clavos de diámetro inferior aumentan el riesgo de perforación. En tales circunstancias, se deben considerar medidas preventivas alternativas.

De momento están disponibles dos tipos de plantillas antiperforación en el calzado (EPI). Puede ser metálica o no metálica. Ambos los dos tipos de plantillas cumplen con los requisitos mínimos de resistencia a la perforación. Sin embargo, para la no metálica, este tipo de calzado, por cada uno tiene que haber un elemento de protección en la parte superior y en la parte inferior de la plantilla antiperforación metálica. La resistencia a la perforación es menos afectada por la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguada), pero debido a las limitaciones en el tamaño necesario para la producción del calzado, no cubre toda la superficie de la parte inferior del calzado.

La resistencia a la perforación puede ser más alta en la zona de la planta del pie y proporcionalmente una mayor área de cobertura si se compara con la de metal, pero la resistencia a la perforación puede variar más según la forma del objeto cortante (por ejemplo el diámetro, la geometría, la forma puntiaguada). Para obtener mayores informaciones sobre los dos tipos de plantillas antiperforación utilizadas en este calzado, por favor, póngase en contacto con el fabricante o distribuidor indicado en el uso de uso.

INFORMACIONES SOBRE LA GARANTÍA DE LOS PRODUCTOS COFRA: COFRA s.r.l. aplica una garantía a sus productos que presentan una falta de conformidad, siempre que se utilicen correctamente, según el uso previsto y con las disposiciones de la Nota informativa. Para poder disfrutar de esta garantía, el cliente debe: en caso de falta de conformidad, ponerse en contacto con nuestro Servicio al Cliente que lo guiará en el procedimiento de DEVOLUCIONES Y RECLAMACIONES y así le permitirá analizar los productos y proceder a la recuperación de la conformidad de los mismos.

Quedaron excluidos de la evaluación los productos:
 - mantenidos regularmente;
 - alterados durante sus condiciones de uso;

- con daños exteriores
- utilizados para usos no apropiados
- desgastados y cuya vida útil normal ha sido alcanzada y excedida;
- devueltos aquí no limpiados para poder ser analizados
- que no han sido almacenados y/o utilizados, por lo tanto, ya no adecuados para su uso.

Dependiendo del análisis de los productos con falta de conformidad, COFRA s.r.l. comunicará al cliente en un plazo muy breve el resultado de la misma y posibles métodos para recuperar los productos no conformes.

La DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD está disponible en el sitio web www.cofra.it

X = Requisito obligatorio para la categoría indicada.
 0 = Exigencia adicional a los requisitos obligatorios, indicados mediante el marcado.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

Los riesgos cubiertos solo aquellos que muestran los símbolos. La utilización de accesorios no apropiados puede alterar la capacidad de resistencia y su función de protección. Por favor, consulte con nuestro servicio al cliente para más detalles.

PT INSTRUÇÕES E INFORMAÇÕES DO FABRICANTE - LEIA ATENTAMENTE ANTES DO USO

Obrigado pela preferência que nos foi concedida.

Você escolheu um calçado de segurança ou de trabalho. Este produto está marcado com o 'CE' em conformidade com as disposições do Regulamento da UE 2016/425 para EPI (Equipamento de Proteção Individual) e os requisitos da Norma harmonizada EN ISO 20345:2011 ou EN ISO 20347:2012. A conformidade deste calçado é atestada por um órgão europeu credenciado pela CEE a emitir tal certificado: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Viganovo (PV) - Número de identificação 0465.

CARACTERÍSTICAS DE PROTEÇÃO: Estes calçados quando marcados EN ISO 20345:2011, oferecem o mais alto grau de proteção exigido para os dedos dos pés contra os riscos do tipo mecânico, pois são dotados de uma biqueira que garante uma resistência:

• Ao impacto de 200 Joules; altura residual mínima de 14mm (EN 42).

• Ao amassamento: 15 kN (força) com uma altura residual mínima de 14mm (EN 42).

Atenção: os requisitos básicos foram previstos outras conformidade às tabelas abaixo:

SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	CARACTERÍSTICAS DO CALÇADO	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3	OB O1 O2 O3
-	Zona do calcanhar fechada	O	X
-	Ponta resistente ao impacto de 200 joules	X	X
-	Sola com grampos	-	-
FO	Resistência do solado aos hidrocarbonetos	X	X
E	Absorção de energia na zona do calcanhar	X	X
WRU	Penetração e absorção de água da gáspea	-	-
P	Resistente a perfurações do solado	O	-
A	Antiestático	X	X
C	Condutiva	O	O
-	Isolamento elétrico	O	O
HI	Isolamento ao calor no solado	O	O
CI	Isolamento ao frio no solado	O	O
WR	Resistente a água	O	O
M	Proteção metatarsal	O	O
AN	Proteção do tornozelo	O	O
CR	Resistente a cortes da gáspea	O	O
HRO	Resistente ao calor por contato no solado	O	O
SÍMBOLOS DE PROTEÇÃO	RESISTÊNCIA AO ESCORREGAMENTO pelo menos um, dos 3 requisitos abaixo indicados, deve ser respeitado	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
		SB S1 S2 S3	OB O1 O2 O3
SRA	Resistência ao escorregamento em piso de cerâmica com água e sabão	X	X
SRB	Resistência ao escorregamento em piso de aço com glicerina	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X

X = Requisitos obrigatórios
 O = Requisitos facultativos além dos obrigatórios se aplicados à marcação.
 O calçado encontra-se em conformidade com os requisitos da norma sobre resistência da sola a derretimentos (consulte a tabela abaixo). No calçado poderá inicialmente ter uma resistência a derretimentos inferior ao indicado pelo resultado do teste. A resistência do calçado derretimento poderá variar de acordo com o estado de uso da sola. A conformidade com as especificações não garante a ausência de derretimento em qualquer condição.

NOTA: O calçado a vossa disposição pode ser marcado com um ou mais símbolos da tabela para indicar as características adicionais aos requisitos básicos. Estão cobertos contra riscos somente os símbolos marcados no calçado. O uso de acessórios não previstos na origem poderá alterar as características de resistência e de proteção; rogamos consultar nosso serviço de informações ao cliente.


UTILIZAÇÃO E RECOMENDAÇÕES:

EN ISO 20345:2011 com biqueira anti-amassamento; proteção, entre outras coisas, contra riscos mecânicos, resistência ao deslizeamento, riscos térmicos e comportamento ergonómico. Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho. Para obter mais informações sobre o calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, procure para (protocollistas).

EN ISO 20347:2012 (sem biqueira anti-amassamento). Para obter mais informações não expor uma pessoa a riscos mecânicos (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com proteção contra produtos químicos, etc.). As datas de validade são as seguintes:

(impacto ou compressão). Os riscos específicos são cobertos por regulamentos complementares relacionados com o trabalho (por exemplo, sapatos de bombeiro, calçado com isolamento elétrico, proteção contra ferrugem, proteção contra produtos químicos e salpicos de metal derretido, etc.). A responsabilidade de identificação do calçado (EPI) adequado e do empregador, por isso é importante verificar "ANTES DO USO" a idoneidade das características desse modelo de calçado as próprias exigências. Em particular, recomenda-se inspecionar com cuidado o calçado antes de cada utilização para garantir a sua integridade e funcionalidade e não utilizar caso apresente quaisquer sinais de desgaste, rasgos e diferenças entre o par.

- Recomenda-se verificar em especial:
 - tamanho correcto do calçado e conforto através de uma prova;
 - presença de proteção dos dedos do pé, dispositivo com a punção, protecção para o tornozelo e protecção para o metatarso e protecção para o calcanhar (se aplicável);
 - correcto funcionamento dos sistemas de fecho e extracção rápida (se existentes);
 - grossura da sola e relevo;
 - Recomenda-se que sejam usados sapatos e meias e não com os pés descalços.

COFRA		Nome do fabricante
		Marcação de conformidade relacionada com o Regulamento da UE 2016/425
		Nome de referência
andeiriña estampada e costurada no interior do calçado	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Requisitos e/ou categoria de segurança
	53 SRC	Tipo ou família de calçado
	563	Código do artigo
	FLEX	Número da ordem de confecção Cofra
Sob o solado	ODL 12345	Número do calçado
	EU 42 - UK 8	Data de fabricação (mês/ano)
	05/12	Número do calçado

CUIDADO E MANUTENÇÃO DO PRODUTO: para garantir a maior longevidade possível do calçado é necessário mantê-lo limpo após cada utilização. Remover cuidadosamente todos os resíduos de terra ou de outras substâncias com uma escova de cerdas suaves. Para biqueiras de cabedal em especial, utilizar produtos adequados com base em graxa ou cera. Não utilizar produtos agressivos como gasolina, ácidos solventes, etc. Para evitar a secura num local ventilado, afastado de fontes de calor.

DURAÇÃO DO CALÇADO EM SERVIÇO: a definição do período de obsolescência por fabricante depende do efeito do tempo, ambiente e uso. É responsabilidade do fabricante determinar todos os fatores que podem influenciar o tempo de utilização e/ou o nível de proteção (por exemplo, radiação UV, calor, frio, água, sal, fatores temporais das propriedades dos materiais, etc.). As datas de validade são as seguintes:

comprovadas por provas de ação (testes, experiência). Quando armazenado em condições normais (luz, temperatura e humidade relativa), a data da obsolescência de um sapato é:

- 5 anos a partir da data de produção do calçado com parte superior em couro, borracha, materiais termoplásticos e EVA.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos de PVC.
- 5 anos a partir da data de produção dos sapatos PU e TPU.

Para evitar qualquer risco de deterioração, o calçado deve ser transportado e armazenado na embalagem original, num local seco e fresco. O calçado, se utilizado com o devido cuidado, no ambiente de trabalho indicado e armazenado num local seco e ventilado, terá uma duração de vida normal (como indicado acima), sem desgaste prematuro das solas, biqueira e costuras.

INFORMAÇÕES PARA PALMIHAS REMOVIVEIS: se no momento da aquisição no interior dos calçados estiver presente uma palmilha removível fornecida pelo fabricante, poderá ser removida para substituí-la por uma palmilha removível fornecida pelo fabricante. Estas devem ser substituídas por similares fornecidas pelo fabricante. Se no momento da aquisição no interior dos calçados não constarem as palmilhas, garantimos que o uso dos calçados foi determinado efetuando provas com os calçados desprovidos de tais palmilhas. Caso seja utilizada uma palmilha removível deverá ser removida após o uso e substituída por uma nova.

INFORMAÇÕES SOBRE CALÇADOS ELÉTRICAMENTE ISOLANTES: tais calçados não podem garantir uma proteção adequada contra as descargas elétricas, pois induzem unicamente uma resistência entre os pés e o solo e além disso a resistência elétrica deste tipo de calçado pode ser modificada na medida significativa da utilização, da contaminação e da umidade. Tais calçados não devem ser utilizados quando é necessário reduzir ao mínimo o acúmulo de cargas eletrostáticas.

INFORMAÇÃO SOBRE CALÇADO ANTISTÁTICO: utilizar calçado antiestático sempre que necessário para minimizar a acumulação de descarga electrostática, evitando o risco de fogo, por exemplo de substâncias e vapores inflamáveis em casos onde o risco de choque eléctrico de um dispositivo eléctrico ou de partes condutoras não foi totalmente eliminado. De menor importância, o antiestático não garante a proteção adequada contra o choque eléctrico, portanto a resistência entre o pé e o solo é importante utilizar medidas adicionais, caso o risco de choque eléctrico não tenha sido totalmente eliminado. Estas medidas, assim como os testes adicionais listados abaixo, deverão fazer parte das verificações regulares para a prevenção de acidentes no local de trabalho. A experiência mostra que, por motivos de antestática, o caminho de descarga através de um produto deverá ter, sob condições normais, uma resistência eléctrica inferior a 1.000 MΩ em qualquer altura durante a vida do produto. Um valor de 100 MΩ é definido como o limite inferior da resistência do novo produto para garantir uma determinada protecção contra choque eléctrico perigoso ou rogo, em caso onde o dispositivo eléctrico apresenta uma avaria ao funcionar com tensões acima dos 250 V. No entanto, sob determinadas condições, o utilizador deverá estar informado que a protecção fornecida pelo calçado poderá não ser eficaz e que deverá utilizar outros métodos para se proteger. A resistência eléctrica deste tipo de calçado pode ser modificada significativamente ao ser dobrado, por contaminação ou devido a humidade. Este tipo de calçado não realizará a sua função se utilizado em ambientes húmidos. Consequentemente, o utilizador deverá garantir que o produto consegue realizar a sua função de dissipar descargas electrostáticas e fornecer protecção específica durante o seu tempo de vida. Recomenda-se que o utilizador realize um ensaio de toque a resistência eléctrica e o utilize em intervalos frequentes e regulares. Caso o calçado seja utilizado em condições que contêm um material que forma as solas, o utilizador deverá verificar as propriedades eléctricas do calçado antes de entrar numa zona de risco. Durante a utilização de calçado antiestático, a resistência da sola não deverá anular a protecção fornecida pelo calçado. Durante a sua utilização, não devem ser introduzidos elementos de isolamento entre a palmilha e o pé do utilizador.

INFORMAÇÕES PARA BIQUEIRAS DE PROTEÇÃO E LAMINAS ANTIPERFURAÇÕES: os elementos de proteção são estudados de acordo com as normas em vigor para proteger os dedos dos pés no caso de queda acidental de corpos contêntes do alto, ou a planta do pé de perfurações devidas a corpos pontiagudos. Em caso de um impacto ou perfuração, SUBSTITUIR TOTALMENTE O CALÇADO ANTES QUE NÃO APRESENTE DANOS VISÍVEIS. As proteções são eficazes só e exclusivamente em caso de um produto corretamente calçado e amarrado.

A resistência de perfuração deste calçado foi avaliada em laboratório com um prego com a ponta cortada com 4,5 mm de diâmetro e uma força de 1.100 N. Forças de perfuração que excederem o valor de 1.100 N, com o mesmo comprimento do risco de perfuração, criam condições diferentes, considerando a inclinação da ponta do prego. Actualmente existem dois tipos de inserção anti-perfuração em calçado (EPI). Estes podem ser de tipo metálico e não metálico. Ambos os tipos atendem aos requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens.

Proceda a resistência a perfuração de acordo com os requisitos mínimos de resistência a perfuração estabelecidos pela norma assinalada neste calçado, mas cada um tem diferentes vantagens ou desvantagens. Mas a resistência a perfuração pode variar dependendo da forma do objeto, seu diâmetro, geometria, nitidez.

Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicando nestas instruções.

INFORMAÇÃO SOBRE A GARANTIA DOS PRODUTOS COFRA: COFRA Srl aplica uma garantia aos seus produtos que mostram falta de conformidade, desde que sejam utilizados corretamente, dentro das condições de uso pretendidas e os requisitos mínimos de conformidade. Para obter mais informações sobre a garantia, contactar o fabricante ou fornecedor. Para obter mais informações sobre o tipo de inserção anti-perfuração fornecido neste calçado, contactar o fabricante ou fornecedor indicando nestas instruções.

Dependendo das conclusões da análise sobre produtos que demonstrem falta de conformidade, a COFRA Srl comunicará em pouco tempo o resultado do mesmo, juntamente com qualquer medida que possa remediar a situação.

DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE esta disponível no site www.cofra.it.

INSTRUCTIES EN GEGEVENS VAN DE FABRIKANT – AANDACHTIG LEZEN VOOR GEBRUIK

Dank u wel dat u voor ons heeft gekozen.

U heeft gekozen voor een van de veiligheidschoenen voor professioneel gebruik als van COFRA. Dit product draagt de markering van conformiteit met de artikelen 4 (1) en 4 (2) van de EU-verordening voor PBM (Persoonlijke beschermingsmiddelen) en de eisen van de geharmoniseerde Europese norm EN ISO 20345:2011 of EN ISO 20347:2012 met betrekking tot de eigenschappen van de zool. Het afgeven van deze kwalificatie voor professioneel gebruik geschiedt middels een proefopstelling die is goedgekeurd door de competente instantie die de EU bevoegd is om dergelijke verklaringen af te geven: ANCI. Servizi Tecnici S.p.A. - Strada 4/Azzurra 60/76 - 47029 Vignola (PV) - Identificatienummer 0465. **BESCHERMINGSFUNCTIE** De schoenen bieden, als ze zijn voorzien van de markering EN ISO 20345:2011, het hoogste niveau van bescherming van de voorvoet tegen risico's van mechanische schade: - slagen of stoten met een kracht tot 200 J op de schoenebodem; bij een minimum resthoogte van 14 mm (maat 42) - pers- of drukkrachten tot 1,5 tN (ca. 1,5 ton); bij een minimum resthoogte van 14 mm (maat 42). Behalve deze basissen zijn er andere eisen voorgeschreven zoals vermeld in onderstaande tabel.

SYMBOOL	KENMERKEN VAN DE SCHOEN	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Gesloten hielgedeelte van de schoen	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Neus bestand tegen een slag of stoot van 200 J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Zool met noppen	-	-	-	-	X	-	-	X
FO	Bestendigheid van de zool tegen koelwaterstoffen	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Schokabsorptie in de hiel	O	X	X	X	O	X	X	X
WRU	Waterbestendigheid leer van de bovenkant van de schoen	O	-	X	X	O	-	X	X
M	Doordringendbestendigheid van de zool	O	X	X	X	O	-	X	X
A	Antistatische schoen	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Galerende schoen	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Elektricitit isolerende schoen	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Hietisolatie van de zool	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Koude-isolatie van de zool	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Waterbestendigheid van de schoen	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Schoenen met bescherming van de middenvoet	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Schoenen met enkelbescherming	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Bescherming tegen insijnding van de bovenkant van de schoen	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Warmtebestendigheid van de buitenkant van de zool	O	O	O	O	O	O	O	O

BESCHERMINGSYMBOL	WEERSTAND TEGEN UITGLIJDEN minstens één van de 3 onderstaande veresten moet in acht genomen worden	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
MRS	Weerstand tegen uitglijden met vloer van keramiek bedekt met water en schoonmaakmiddel	O	X	X	X	O	X	X	X
SRB	Weerstand tegen vloer van staal bedekt met glycerine	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X	X	X	X	X	X	X

gesmolten metaal, bescherming voor motormotoren). De verantwoordelijkheid voor de keuze van de geschikte veiligheidschoenen (PBM) ligt bij de werkgever. Jaarlijk onderhoud van de schoenen of het model geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden. Het is aanbevolen om de schoenen voor elk gebruik zorgvuldig te controleren en te controleren of het model geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden. Het is aanbevolen om de schoenen voor elk gebruik zorgvuldig te controleren en te controleren of het model geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden. Het is aanbevolen om de schoenen voor elk gebruik zorgvuldig te controleren en te controleren of het model geschikt is voor de uit te voeren werkzaamheden.

Voorgeprint label, aangebracht aan de binnenkant van de schoen	CE		Naam van de fabrikant	Conformiteitsmarkering met betrekking tot EG-verordening 2016/425
	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012		
	53 SRC			
	563			
	FLEX			
	ODL 12345			
	EU 42 - UK 8			
	05/12			
Voorgeprint label op de zool	EU 42 - UK 8		Schoenmaat	

bovenmateriaal in leder, rubber, thermoplastische materialen en EVA. - 2 jaar vanaf productiedatum voor schoenen van PU en TPU. Om risico op beschadiging te voorkomen, vervoer en droog de schoenen in hun originele verpakking op, in een droge, niet te warme ruimte. Als de schoenen zoals vooreersteld worden onderhouden, is de aanbevolen levensduur langer. Gebruik de schoenen in een droge en geventileerde ruimte worden opgeborgen, dan zullen deze een normale (zoals herboven aangegeven) levensduur hebben.

INFORMATIE OVER UITNEEMBARE BINNENZOEL Op het moment van aanschaf, aan de binnenkant van de schoen een uitneembare binnenzool (geleverd door de fabrikant) aanwezig is, is het gegarandeerd dat de prestaties van de schoen zijn getest door middel van experimenten met schoenen die voorzien zijn van deze binnenzool. Als het nodig is, de uitneembare binnenzool te vervangen, dient dit te gebeuren op een normale wijze. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel.

INFORMATIE OVER ANTISTATISCHE SCHOENEN antistatische schoeisel dient gebruikt te worden wanneer het nodig is om de ophoping van verspreide elektrostatische lading te minimaliseren om brandveilig te voorkomen, bijvoorbeeld van brandbare stoffen en dampen in gevallen waarbij het risico op elektrische schokken van één elektrisch apparaat of van andere delen onder stroom te volledig geselimineerd is. Let echter op, antistatische schoeisel voorbestemd voor de werkdagen, is niet geschikt voor de werkdagen. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel.

INFORMATIE OVER VEILIGHEIDSEISEN EN ANTIPERFORATIE De beschermingselementen zijn bestudeerd in overeenstemming met de heersende normen om de tenen tegen vallende voorwerpen te beschermen. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel.

INFORMATIE OVER DE GARANTIE OP COFRA PRODUCTEN COFRA s.r.l. biedt een garantie voor haar producten die niet conform zijn, gegeven ze juist en voor het beoogde doel worden gebruikt. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel.

X = verplichte eisen zoals gespecificeerd voor de betreffende categorie.
O = niet verplichte eisen ter aanvulling op de verplichte eisen. Het schoeisel voldoet aan de standaard voorschriften voor slipweerstand van de zool (zie bovengenoemde categorie). Nieuwe, lichtere en aantrekkelijker schoeisel met lagere slipweerstand hebben dan in de teststandaard. De slipweerstand van het schoeisel kan tevens wijzigen naar gelang de mate van slijtage van het schoeisel. Het volgen van de specificaties van de slipweerstand van het schoeisel is van belang om ongemakken te voorkomen.
NB: de schoenen waarvoor u beschikt kunnen gereinigd worden met een zacht schoonmaakmiddel op de plaats staan; om de aanvullende eigenschappen van de basissen aan te geven. Alleen de risico's worden gedeeltelijk door het beschreven symbool op de schoen staat. Door het gebruik van niet toegestane accessoires kunnen de eigenschappen van het schoeisel worden aangetast. Raadpleeg onze klantenservice voor meer informatie.
EG-MARKERING GEBRUIK EN ISO 20345:2011 (veiligheidschoen), bescherming tegen onder andere mechanische risico's, slipweerstand, chemische risico's en ergonomische risico's. Het schoeisel is worden afgedekt door bijkomende verklaarde eigenschappen (bijv. brandweerschoeisel, elektrisch geïsoleerd schoeisel, bescherming tegen letsel door kettengazaan, bescherming tegen chemicaliën en gaspeper van gesmolten metaal, bescherming voor motormotoren).
EN ISO 20347:2012 (zonder veiligheidschoen), bescherming tegen een aantal risico's (onder andere mechanische risico's (impact of compressie) plootstellen. Specifieke risico's worden afgedekt door bijkomende verklaarde eigenschappen (bijv. brandweerschoeisel, elektrisch geïsoleerd schoeisel, bescherming tegen letsel door kettengazaan, bescherming tegen chemicaliën en gaspeper van gesmolten metaal, bescherming voor motormotoren).

REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET PRODUCT: om het product zo lang mogelijk te kunnen gebruiken, is het noodzakelijk om het schoeisel op elk gebruik te reinigen. Verwijder alle sporen van aarde of andere stoffen met behulp van een zachte borstel. Reinig het bovengedeelte met behulp van gepaste producten op basis van zeep of water. Gebruik geen agressieve middelen zoals benzine, zuren, oplosmiddelen, etc. Laat het schoeisel drogen in een goed ventilatie ruimte en uit de buurt van direct zonlicht.
LEVENSDUUR VAN DE SCHOENEN: de afbakening van de ultieme gebruiksduur door de fabrikant is afhankelijk van de tijdspanne en de omstandigheden van het gebruik. Het is de verantwoordelijkheid van de fabrikant om alle factoren te bepalen die een impact kunnen hebben op de gebruiksduur of het gebruik van de schoen. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel. Het is aanbevolen om de schoen regelmatig te reinigen met een zachte borstel.

Waarnaar wordt onder normale omstandigheden licht, temperatuur en relatieve vochtigheid is de ultieme gebruiksduur van een schoen;
- 10 jaar vanaf de productiedatum voor schoeisel met

NO INSTRUKSJONER OG INFORMASJON AV PRODUSENTEN - LES NØYE FØR BRUK

Gratulerer, og takk for at du har valgt en COFRA-sko for yrkesmessig bruk. Dette produktet er merket "C" i samsvar med bestemmelsene i 2016/425 EU-foreskriften for PVU (Personlig verneutstyr) i henhold til kravene fastsett av de europeiske normene EN ISO 20345:2011 eller EN ISO 20347:2012. Skoenes overensstemmelse for yrkesmessig bruk er sertifisert av et EU-organ som er godkjent for utøring av slike kontroller: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 27029 Vignevano (PV) - Identifikasjonsnummer 0465.

NYTTILSE: siden du er tilpassning for Personlig Verneutstyr, gir disse skoene den høyeste grad av beskyttelse mot risiki av mekanisk art; dette gjelder spesielt takkappen i stål (bare EN ISO 20345:2011) beskyttelse av tærne som gir den fremste del av foten følgende beskyttelse:

- ved trykk inntil 200 Joule: høyde mot toppen, med minimal resterende høyde på 14 mm (str. 42)
- ved trykk på 1 kN (ca. 1,5 tonn), høyde med minimal resterende høyde minst på 1 mm (str. 42)

Basiskravene i tillegg til disse grunnleggende kravene, er det også tatt hensyn til andre krav, som vist i følgende tabell:

	TILLEGGSVILG			TILLEGGSKRAV				
	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012		EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012			
	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
- Stengt tilbake	X	X	X	X	X	X	X	X
- Verneita motstandsdyktig mot 200 Joule	X	X	X	X	X	X	X	X
- Såle med stegjern	-	-	-	-	-	-	-	-
- Sålen motstandsdyktig mot kullanruffstoff	O	X	X	X	O	O	O	O
- Estotasorboring i høipartier	O	X	X	X	O	X	X	X
FRU	O	-	X	O	-	X	X	X
P	O	-	X	O	-	X	X	X
A	O	X	X	X	O	X	X	X
C	O	O	O	O	O	O	O	O
- Elektrisk isolerende fotøy	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	O	O	O	O	O	O	O	O
M	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	O	O	O	O	O	O	O	O
300	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Obligatorisk krav for den angitte kategori;
 O = Valgfrie krav i tillegg til obligatoriske krav, hvis de finnes på markeringen. Fotøyet følger standarden for salers sikkerhet (se skjemaet ovenfor). Nye sko kan i utgangspunktet ha en mindre sikkerhet enn hva som er indikert av testresultatene. Skriftet "sikker fotøy" kan endre, også avhengig av slitasen på sålen. Samsvar med spesifikasjonene garanterer ikke fravær av glidning i enhver tilstand.

Skoen kan være markert med ett eller flere av symbolene i tabellen for å angi egenegenskapen utover de grunnleggende kravene. Skoenes beskyttelse bare mot risikofaktorer angitt ved symbolene i tabellen som står på skoen til basiskravene. Bruk av tilleggsutstyr som ikke er opprinnelig forsett kan endre motstandssegenskapene og beskyttelsesfunksjonene. Ta kontakt med vår kundeservice for ytterligere informasjon.

ANBEFÅLTE BRUKSOMRÅDER: EN ISO 20345:2011 med "A" beskyttelse, beskyttelse, blant annet mot mekaniske risiki, anti-skli, termisk risiki og ergonomisk funksjon. Spesifiske risiki dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter for eksempel brannrisiko, elektrisk isolerende fotøy, vernefotøy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotøy for motorsyklister.

EN ISO 20347:2012 (uten verneita) beskyttes for aktivitet som krever høy fart og/eller høy energi (kollisjon eller kompresjon). Spesifiske risiki dekkes av gjeldende arbeidsrelaterte forskrifter for eksempel brannrisiko, elektrisk isolerende fotøy, vernefotøy for beskyttelse mot motorskader, beskyttelse mot kjemikalier og sprut fra smeltet metall, vernefotøy for motorsyklister.

Identifikasjon og valg av passende sko (PE) er ungna bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt

- arbeidsgivners ansvar. Det er spesielt anbefalt å nøye inspisere skoene før hver bruk, for å forsikre om integritet og funksjonalitet, og unngå bruk dersom de viser tegn på slitasje, opprørt som, fenger og forskjeller mellom komponenter.
- Bruk av påpekke vil ikke være:
- Den niktige størrelsen av skoen og den rette komfort med en prøving;
- tilstedeværelsen av tabeskyttelse, enhet for anti-punktering, beskyttelsen av metarosal og beskyttelsen av ankelen (der det er aktuelt);
- den niktige fuktigheten på lukning og systemer for raskt uttrekk (dersom noen);
- eksponering på salen og i drifrommet;
- Det er anbefalt å ha på sko og sokker og ikke gå barfot.



trykt merkelapp, sydd fast inne i skoen	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012		Produzentens navn	
	53 SRC	53 SRC	samsvarmerking er relatert til EU-regulativ 2016/425	aktuell norm
	S63	S63		sikkerhetskrav og/eller-kategori
	FLX	FLX		skotyper eller-familie
	OID_12345	OID_12345		antisklisole
	EU 42 – UK 8	EU 42 – UK 8		Cofras registreringskode
	05/12	05/12		skonummer
	EU 42 – UK 8	EU 42 – UK 8		produksjonsdato (måned/år)
på sålen	EN 42 – UK 8	EN 42 – UK 8		skonummer

relativ fuktighetsgrad), er datoen før en sko regnes som utslitt:

- 10 år fra fotøytets produksjonsdato når det gjelder overlær, gummi, termoplastiske materialer og EVA.
- 5 år fra produksjonsdato når det gjelder fotøy av PVC.
- 3 år fra produksjonsdato for fotøy av PU og PUU.

For en ungna risiko for forverring, så må disse skoene transporteres og lagres i deres originale innpakning, på et tørt sted som ikke er for varmt. Deres gjennomgående foreslått behandling, bruk i det indikerte arbeidsmiljø og lagret på et tørt og ventilert sted, så vil skoene ha normal levetid, uten tildelt slitasje på sålen, overlærerne og sømningene.

INFORMASJON OM ANTI-STATISK SKO: anti-statisk fotøy bør brukes når du kjøper skoen er en innleggssåle i den, levert av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper til skoen med denne bestemte innleggssålen. Om det skulle være nødvendig å bytte ut innleggssålen, må den byttes ut med en som er lik og som er levert av produsenten. Hvis det ikke er noen innleggssåle inne i skoen når du kjøper den, betyr dette at skoens egenskaper er fastsett ved testing uten innleggssåle. Hvis man bruker andre innleggssåler enn dem som måtte være levert av produsenten, bør man kontrollere de elektriske egenskapene til kombinasjonen skotøy/innleggssåle.

INFORMASJON OM ELEKTRISK ISOLERENDE FOTØY: dette fotøyet kan ikke garantere en adekvat beskyttelse mot elektrisk støt siden de induserer en motstand bare mellom foten og underlaget, og i tillegg kan elektrisk motstand i denne typen fotøy endres vesentlig av bruk, støt og av fuktighet. Denne typen fotøy må ikke brukes i tilfeller hvor det er nødvendig å redusere ansmåningene av elektriske ladninger på et minimum.

INFORMASJON OM ANTI-STATISK SKO: anti-statisk fotøy bør brukes når du kjøper skoen er en innleggssåle i den, levert av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper til skoen med denne bestemte innleggssålen. Om det skulle være nødvendig å bytte ut innleggssålen, må den byttes ut med en som er lik og som er levert av produsenten. Hvis det ikke er noen innleggssåle inne i skoen når du kjøper den, betyr dette at skoens egenskaper er fastsett ved testing uten innleggssåle. Hvis man bruker andre innleggssåler enn dem som måtte være levert av produsenten, bør man kontrollere de elektriske egenskapene til kombinasjonen skotøy/innleggssåle.

INFORMASJON OM ELEKTRISK ISOLERENDE FOTØY: dette fotøyet kan ikke garantere en adekvat beskyttelse mot elektrisk støt siden de induserer en motstand bare mellom foten og underlaget, og i tillegg kan elektrisk motstand i denne typen fotøy endres vesentlig av bruk, støt og av fuktighet. Denne typen fotøy må ikke brukes i tilfeller hvor det er nødvendig å redusere ansmåningene av elektriske ladninger på et minimum.

INFORMASJON OM ANTI-STATISK SKO: anti-statisk fotøy bør brukes når du kjøper skoen er en innleggssåle i den, levert av produsenten, garanteres det at skoens egenskaper til skoen med denne bestemte innleggssålen. Om det skulle være nødvendig å bytte ut innleggssålen, må den byttes ut med en som er lik og som er levert av produsenten. Hvis det ikke er noen innleggssåle inne i skoen når du kjøper den, betyr dette at skoens egenskaper er fastsett ved testing uten innleggssåle. Hvis man bruker andre innleggssåler enn dem som måtte være levert av produsenten, bør man kontrollere de elektriske egenskapene til kombinasjonen skoen / innleggssåle.

ADVARSEL: Det er absolutt nødvendig å kontrollere at sålens elektriske motstand ikke fjerner beskyttelsen skoen gir.

For at skoene skal bevare sine antistatiske egenskaper, skal de brukes riktig. Følgende må unngås:

- forandringer på overlærene;
- bruk ved høy fuktighet, innsettning av isolerende materiale mellom foten og innersålen. Pass i tillegg på å fjerne eventuelt skittent materiale fra sålen.

BEHANDLING OG VEDLIKEHOLD AV PRODUKT: for å forsikre produktet lengst mulig levetid er det nødvendig å holde fotøyet rent etter hver bruk. Pass på å fjerne alle spor av jord eller andre stoffer ved å bruke en kost med myk burt. Spesielt på lagroverdelier, bruk passende produkter som er basert på fett eller voks. Ikke bruk sterke produkter som bensin, syrer, løsemidler e.l. La fotøyet tørke i et ventilert område og ikke i nærheten av varmekilder.

SKOENES HOLDBARHET: definisjonen av produsentens foretlesperiode avhenger av påvirkning av tid, miljø og bruk. Dette er et prosentvis ansvar for bestemte faktorer som kan påvirke brukstiden og/eller brukslivstiden (dvs. UV-stråling, varme, kulde, vann, salt, tidsrelaterte faktorer når det gjelder materialene, etc.). Lengre tidsrom for tidsrammen for gjeldende PVU må være støttet av empiri (testing, erfaring).

Når PVU lagres under normale forhold (lys, temperatur og

INFORMASJON OM VERNEUPEPP OG SPIKER TRAMPEBESKYTTELSE: disse beskyttelsesegenskapene er studert i henhold til gjeldende normer, for å beskytte tærne mot fallende stumpe gjenstander eller fottålen mot stikk forårsaket av stisse gjenstander. Ved tilfeller av (1) støt og/eller (1) perforering, SKIIFT UT HELE FOTØYET, OGSA SELV OM DET IKKE VÆR SYNLIG SKADER. Beskyttelsen regnes som effektiv kun hvis fotøytet sitter korrekt på foten og er riktig snørt igjen.

Dette fotøytets punkteringsmotstand har blitt evaluert i laboratoriet med en spiker med en akuttet tipp på 4,5 mm diameter og en kraft på 1.100 N. Stærke drillkraft og bruk av spiker med mindre diameter eller åren for punktering. Under slike forhold må det vurderes å bruke alternative beskyttende midler.

De generiske typer av innsettsbatter moduler som er motstandsdyktige mot penetrasjon er nå tilgjengelige hos PPE-fotøy. Disse er metalltyper og de fra ikke-metalliske materialer. Bøgger tyene moter minimumskravene for motstandsdyktighet mot penetrasjon på standardmarkedet for denne typen fotøy, men hver har forskjellige tilleggsfordeleler eller ulemper som følger: Metall: Er mindre påvirket av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet), men på grunn av skomakermuligheter dekker den ikke hele det lavere området på skoen.

Ikke-metall: Kan være lettere, mer fleksibelt og gi et større område med dekning, sammenlignet med metall, men penetrasjonsmotstanden kan variere mer, avhengig av formen på det skarpe objektet / faren (f.eks. diameter, geometri, skarphet).

For mer informasjon om typer penetrasjonsmotstandsdyktige moduler som medfølger ditt fotøy, vennligst kontakt produsenten, eller leverandøren som har mer detaljert informasjon om dette.

INFORMASJON OM GARANTI PÅ COFRAS PRODUKTLINJE: COFRA s.r.l. garanterer sine produkter mot skader og forringelse, forutsatt at de brukes riktig, i samsvar med den tilskilte bruk og med instruksjoner som er gitt i Informasjonsbladet. For å kunne benytte disse produktene, må kunden: i tillegg til de manglende overensstemmelse, kontakte vår kundeservice, som skal utføre de nødvendige eventuelle reparasjonene, og analyse av produktene og eventuelt fortsette med restaurering inntil samsvar av samme.

EUS SAMSVARSKLERING er tilgjengelige på Cofras nettsted: www.cofra.it

DA FABRIKANTENS BRUGSANVISNING OG OPLYSNINGER – LÆSES OMHYGGEJLIGT INDEN BRUG

Tak fordi De valgte en COFRA sko.

De har valgt en COFRA sikkerhedssko/Jobsko. Dette produkt bærer mærket "CE", hvilket betyder, at det er i overensstemmelse med bestemmelserne i 2016/425 EU-forordningen om personlige værnemidler (PPE) såvel med de harmoniserede europæiske standarder DS/EN ISO 20345:2011 eller DS/EN ISO 20347:2012.

Denne sikkerhedssko/Jobsko overensstemmelse er blevet certificeret af et EEC godkendt europæisk certificeringscenter: A.N.C.I. Servizio Srl – Sezione CIMAC – via Auzzanefame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Identifikationsnummer 0465.

BESKYTTELSESGRÆNSKABER: Skoene yder den højeste grad af beskyttelse mod mekaniske risici; disse forhold gør sig specielt gældende for stålåtværnet (kun DS/EN ISO 20345:2011), som sikrer den forreste tabestykkelse del af foden mod:

- Slag på op til 200 joule på spidsen, ved et firrum på minimum 14 mm (størrelse 42)
- Klemning med vægt på op til 15 kN (ca. 1,5 ton) højde, ved et firrum på minimum 14 mm (størrelse 42)

I tillæg til minimumskravene de obligatoriske sikkerhedsbetegnelser kan der findes mærkninger, der angiver supplerende egenskaber, som vist i tabellen nedenfor:

BESKYTTELSESYMBOL	FODTØJETS EGENSKABER	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Lukket tilbagelæg	O	X	X	X	O	X	X	X
-	Tavaem taler slag til 200 joule	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Sål med pigge	-	-	-	X	-	-	-	X
FO	Oleaefvisende såler	O	X	X	X	O	O	O	O
E	Stodsdæmpning i hælen	O	X	X	X	O	X	X	X
WU	Vandindtrængning og vandabsorption (overlæder)	O	-	X	X	O	-	X	X
P	Indtrængningsmodstand	O	-	-	X	O	-	-	X
A	Antistatisk fodtøj	O	X	X	X	O	X	X	X
C	Ledende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Isolerende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	varmeisolation	O	O	O	O	O	O	O	O
KI	Kuldeisolation (testet ved minus 20°)	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Vandabsorberende fodtøj	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Fodtøj med beskyttelse af mellemfoden	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Ankelbeskyttelse	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Resistent mod snit i overlæder	O	O	O	O	O	O	O	O
VR	Varmeisolerende ydersål (ved 300 °C i et minut)	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Højtryksbestandig	O	O	O	O	O	O	O	O

X = Obligatorisk for den givne kategori

O = Frivillig, kan anvendes til tilfælde af de obligatoriske betegnelser hvis markeret. Fodtøjet overholder standardkrav til anti-gliselåser (se tabel herover). Nye sko kan først have mindre anti-gliselåser, hvis anvendelse af testsresultatet Fodtøjs anti-gliselåse virkning kan også ændre sig afhængigt af slidforholdene på salen. Overholdelse af specifikationerne garanterer ikke mod skridning under alle forhold.

N.B. deres sko kan være markeret med en eller flere af symbolerne vist i tabellen, som angiver de egenskaber skoen udover de grundlæggende i forhold til minimumskravene. De ricisi som er afmærket er kun disse, som er angivet med de relevante symboler.

ANBEFALET BRUG: (sikkerhedssko) DS/EN ISO 20345:2011; beskyttelse mod blandedt andet mekaniske risici (gliseforhold, vand, varmeste og ergonomisk sundhed). Bestemte risici er omfattet af supplerende arbejdsrelaterede bestemmelser (f.eks. brandbekæmpelsessko, elektrisk isolerende fodtøj), beskyttelse mod kædesavskader (beskyttelse mod kemikalier og sprøjt af smeltet metal, beskyttelse for motorcyklister).

(Jobsko) DS/EN ISO 20347:2012 (Jorden tåvårn/værnesål). Beskyttelse mod aktiviteter, der ikke udsætter en person for mekaniske risici (slag eller kompression). Bestemte risici er omfattet af supplerende arbejdsrelaterede bestemmelser (f.eks. brandbekæmpelsessko, elektrisk isolerende fodtøj), beskyttelse mod kædesavskader (beskyttelse mod kemikalier og sprøjt af smeltet metal, beskyttelse for motorcyklister).

Ansvar for identifikation og valg af passende/ personlige værnemidler anbefales det omhyggeligt at undersøge skoen for brug for at sikre integritet og funktion, og ikke at anvende dem, hvis der er tegn på slid, synlige, der er gået op, rifter og forskelle mellem dem.

egnet (PVM) fodtøj tilfaldt arbejdsværelset. Vi anbefaler derfor INDEN BRUG at kontrollere, at den valgte model opfylder de obligatoriske krav til sikkerhed og funktion, og ikke at anvende dem, hvis der er tegn på slid, synlige, der er gået op, rifter og forskelle mellem dem. Sørg for at man udsøger:

- Den korrekte størrelse sko og den rette komfort med en tilpasningstest
- Tilstedeværelse af beskyttelse, arbesjdsrelaterede, mellemfodsbeskyttelse og ankelbeskyttelse (hvor det er anvendeligt).
- Korrekt funktion af lukke og hurtig-udtagningssystemer (hvis relevant).
- Tykkelsen af salen og mønstret.
- Det er anbefalet at have sko og sokker på, og ikke bare fødder.



Påtrykt mærke, som er syet fast inde i fodtøjet	Producentens navn	
	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
	S3 SRC	Producentens navn
	FLEX	Overensstemmelsesmærkning i forbindelse med EU-forordning 2016/425
	ODL 12345	Normer
	EU 42 - UK 8	Krav og/eller sikkerhedskategorier
	05/12	Fodtøjstype eller distributionskanal
	EU 42 - UK 8	Varekode
		Varenummer i Cofras produktionsserie
		Størrelse
		Fremstillingsdato (måned/år)
På salen		Størrelse

PLEJE OG VEDLIGEHOLDELSE AF PRODUKT: for at sikre den længste levetid muligt af produktet, er det nødvendigt at holde fodtøjet rent efter hvert brug. Vær opmærksom på at tjekke alle spor i alle eller andre substanser, ved at bruge en blød børste. For læder overlede specielt, brug passende produktet baseret på fedt eller voks. For tekstil, brug en blød børste og gasolin, syrer, opløsningsmidler, osv. Læg fodtøjet til tørre i et ventileret område væk fra kilder af varme.

FODTØJETS LEVETID: fabrikantens definition af forældelsesdatoen afhænger af, hvordan miljøet, miljøet og anvendelsen påvirker produktet. Det er fabrikantens ansvar at bestemme alle faktorer, der kan påvirke græsstad og/eller beskyttelsesniveauet (f.eks. mod UV-stråling, varme, kulde, vand, salt, materialeegenskaber, tidsmæssige faktorer, osv.). Udlobsdatoer skal bevares ved brug af bevismateriale (test, erfaring).

Når en sko opbevares under normale forhold (lys, temperatur og relativ luftfugtighed) er datoen for dens forældelse:

- 10 år, fra produktionsdagen for fodtøj med overdel i læder, gummi, termoplastmaterialer og EVA.
- 5 år fra produktionen af PU- og TPU-sko.
- 5 år fra produktionsdatoen for PU- og TPU-sko.

For at undgå ødelæggelse skal skoen transporteres og opbevares i deres originalemballage på et tørt sted, der ikke er for varmt. Hvis de får den foreslåede pleje, bruges i det angivne arbejdsområde og opbevares på et tørt, ventileret sted, vil skoen have en normal levetid (som angivet ovenfor) uden for tidligt slid af salen, overlæder og synlige.

INFORMATIONER OM INDLAGTE SÅLER: hvis skoen på købstidspunktet har indlagte såler, der er fremstillet af producenten, så garanteres det, at fodtøjets belastningsveje er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet med de indlagte såler. Når det er nødvendigt at udskeifte de indlagte såler, skal disse erstattes af lignende såler fra samme producent. Hvis skoen på købstidspunktet har indlagte såler, så garanteres det, at fodtøjets belastning er fastsat ud fra udførte tests på fodtøjet, der ikke har indlagte såler. Hvis der anvendes indlagte såler af andet mærke end fra den originale producent, er det påkrævet at kontrollere for elektriske egenskaber ved den valgte kombination af fodtøj/indlagte sål.

INFORMATIONER OM ISOLERENDE FODTØJ: dette fodtøj kan ikke garanteres en passende beskyttelse mod elektriske stød, eftersom der fremkommer en modstand mellem foden og jorden og derudover kan den elektriske modstand i denne type fodtøj ændres mærkbar ved brug, ved snavs eller ved fugtighed. Dette fodtøj må ikke anvendes, når det er nødvendigt at minimere den statiske elektricitet mest muligt.

ANTISTATISK SKO INFORMATION: antistatisk fodtøj bør anvendes, når det er nødvendigt at minimere akkumulering af elektrostatisk ladning for at undgå brandrisiko, for eksempel letantændelige substanser og dampe, hvor risiko for elektrisk stød fra elektrisk udstyr eller fra andre strømførende dele ikke er helt elimineret. Det skal imidlertid bemærkes, at antistatisk fodtøj ikke kan garantere tilstrækkelig beskyttelse mod elektriske stød, da de kun foranlediger beskyttelse mellem foden og gulvet. Hvis risikoen for elektrisk stød ikke er helt elimineret, er det vigtigt at anvende supplerende foranstaltninger. Disse foranstaltninger samt de supplerende tests, der er nævnt herunder, bør være en del af regelmæssige test af uheldsforbyggelse på arbejdsstedet. Erfaringen har vist, at for antistatiske formal, bør afladningsniveauet gennem et produkt under normale omstændigheder have en elektrisk modstand under 1.000 MΩ på et hvilket som helst tidspunkt af produktets levetid. En værdi på 100 GΩ er defineret som nedre grænse for modstand af det nye produkt for at sikre en vis beskyttelse mod farlige elektriske stød eller brand, hvis elektrisk udstyr viser sig at være defekt, når det arbejder med spændinger på op til 250 V. Under visse betingelser bør brugere imidlertid informeres om, at den beskyttelse, skoen yder, er ineffektiv, og at andre metoder skal anvendes for at beskytte bæreren på et hvilket som helst tidspunkt. Den nye fodtøjs elektriske modstand kan ændres væsentligt ved bøjning, forurening eller fugt. Denne type fodtøj vil ikke fungere, hvis den bæres og bruges i fugtige miljøer. Man skal derfor sikre sig, at produktet kan fungere med spredning af elektrostatisk ladninger og give specifik beskyttelse under hele levetiden. Vi anbefaler, at brugeren udfører en stikprøve af elektrisk modstand og bruger den med hyppige og regelmæssige intervaller. Hvis skoen anvendes under betingelser, hvor salmaterialet forurennes, skal bæreren altid undersøge fodtøjets elektriske egenskaber, for man går ind i en risikozone. Når der bruges antistatiske sko, skal salens modstand være sådan, at den ikke annullerer den beskyttelse, der ydes af skoen. Når de bruges, må der ikke lægges skoen dele mellem indersålen af skoen og bærers fod. Hvis der lægges en sål mellem skoen indersål og fod, skal indersål-kombinationens elektriske egenskaber undersøges.

INFORMATION OM BESKYTTELSE – OG LUKKEDE STÅLSÅLER: beskyttelselementerne er undersøgt i henhold til gældende normer for tabestykkelse i tilfælde af ulykker (f.eks. genstande, der falder ned) og afslører en beskyttelse af foden ved perforering, der skyldes skarpe genstande. I tilfælde af en (1) ulykke eller et fald eller et fald på skoen, skal SIKKERHEDSSKOEN UDSKIFTES MED DET SAME, OG SÅ SELVOM SKADEN IKKE ER SYNLIG. Beskyttelse er udelukkende og kun gældende ved korrekt iførelse af skoen, og når skoen er snøret korrekt.

Den pålidelige pålægningsmodstand er blevet evalueret i laboratoriet med et som med forkortet spids på 4,5 mm i diameter og en styrke på 1.100 N. Stærkere borestyrke eller brug af et mindre søm med mindre diameter øger risikoen for punktering. Under sådanne omstændigheder skal brug af alternative præventive foranstaltninger overvejes.

Der findes i øjeblikket to indlæg, der er modstandsdygtige overfor gennemtrængning, i PPE fodtøj. De er lavet med og uden metal. Begge typer af disse standard opfylder minimumskravene for modstandsdygtighed overfor gennemtrængning, men hvis læser får fordel eller ulemper som følger:

Metal: Er mindre påvirket af formen af det skarpe objekt / faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed), men på grund af skomagrebegrebetninger dækker det ikke hele det nedre område af skoen.

Uden metal: Kan være lettere, mere fleksibel og kan have større dækningsområde sammenlignet med metal, men modstandsdygtigheden overfor gennemtrængning kan være mere afhængig af formen af det skarpe objekt/faren (d.v.s. diameter, geometri, skarphed).

For mere information om hvor modstandsdygtigt dit fodtøj er overfor gennemtrængning, kontakt venligst fabrikanten eller leverandøren, som du finder kontaktoplysninger i vores instruktionsmanual.

OPLYSNINGER OM GARANTEN PÅ COFRA'S PRODUKTER: COFRA s.r.l. giver garanti på produkter, der viser mangler, forudsat at de er blevet anvendt korrekt, i overensstemmelse med den patenterede anvendelse og med vejledningen i brugervejledningen. For at kunne bruge denne garanti, skal kunden i tilfælde af mangler på produktet, kontakte vores kundenservice, som vil vejlede kunden gennem proceduren RETURNERING og KLAGER. Herefter analyseres og reparerer produkterne så hurtigt, som muligt.

Produktet evalueres ikke, hvis:

- De ikke er blevet ordentligt vedligeholdt.
- De er blevet anvendt i et andet miljø end det, som er angivet i manualen.
- De viser tegn på eksterne skader.
- De ikke er blevet brugt til deres egne formål.
- De er nedslidte, og defles normale levetid er næret eller overskredet.
- De ikke er rettet, og de leveres til analyse.
- De ikke har været opbevaret korrekt på lageret, og derfor ikke længere er egnet til brug.

Afhængigt af produktanalyseres resultater, der viser manglende overensstemmelse, vil COFRA s.r.l. på kort tid kommunikere resultatet af det samme sammen med enhver anbefalning, der skal træffes for at afhjælpe eventuelle mangler. Hvis der er behov for yderligere oplysninger, kan du kontakte vores kundenservice på telefonnummeret 02 90 90 90 90. **OVERENSSTEMMELSESRUKNINGER** findes på hjemmesiden www.cofra.it.

LV RAŽOTĀJA INSTRUKCIJA UN INFORMĀCIJA – PIRMS LIETOŠANAS UZMAŅĪGI IZLASIET

Paldies par izvēli!

Jūs esat izvēlējis drošības vai darba apavus.

Sveiciens! Šis produkts ir sertificēts saskaņā ar Eiropas normatīvu atbilstību ES 2016./425 PPE (Personāla Aizsargājošs Aprīkojums) regulas noteikumiem, kas pēc saskaņotā ANCI ES 20345:2011 un EN ISO 20347:2012 prasībām. Šo drošības vai darba apavus atbilstību ir sertifikējuši EEK akreditēta Eiropas iestāde, piekšrot šādu apliecinājumu: **STANDA. Servizi SV – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/b – 27029 Viganovo (PV) – Identifikācijas numurs 0465.**

AIZSARGĀJUMI: šie apavi, ar marķējumu EN ISO 20345:2011 piedāvā augstāko aizsardzības līmeni kāju priekšmeti pret mehāniskiem apdraudējumiem, jo ir aprīkoti ar purnājiem, kas nodrošina šādu izturību:

• 200 dzolu uzskaites ierīks: minimālās atbilstības augstums 14 mm (izmērs 42) – zrienu dziļums 15 kN (apm. 1,5 tonnas); minimālās atlikuma augstums 14 mm (izmērs 42). Nav paredzētas citas papildus

AIZSARDZĪBAS SIMBOLS	APĀVU ĪPAŠĪBAS	EN ISO 20345:2011									
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3		
–	Pilngta papēža zona	0	X	X	X	0	X	0	X	X	X
–	Sūgta izturība pret 200 J triecienu	X	X	X	X	–	–	–	–	–	–
–	Zole ar dzelzsniepi	–	–	–	X	–	–	–	–	X	–
FO	Zoles izturība pret ogļdeņražiem	0	X	X	X	0	0	0	0	0	0
E	Enerģijas absorbcija papēžā	0	X	X	X	0	X	X	X	X	X
WRU	Ūdens iespēšanās un absorbcija apavu virsā	0	–	X	X	0	–	X	X	–	–
P	Apavu apakšdaļas pretestība uz perforāciju	0	–	–	X	0	–	–	X	–	–
A	Antistatiskie apavi	0	X	X	X	0	X	X	X	X	X
C	Vadītspējīgi apavi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
–	Elektroizolējošie apavi	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Apavu apakšdaļas siltumizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Apavu apakšdaļas aukstumizolācija	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Apavu ūdensnecaurlaidīgums	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
IN	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Pēdas aizsardzība	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Apavu virsmas izturība pret griešanu	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Izturība pret karstumu saskarē ar zoli	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0

AIZSARDZĪBAS PRETĪSĒDĪS IZTURĪBA ir jāievēro vismaz viens no trim turpmākajiem nosaucumiem:

EN ISO 20345:2011 EN ISO 20347:2012

SIMBOLS	ĪPAŠĪBAS	SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
		SRA	Pretslīdes izturība uz keramikas grīdas, kas pārklāta ar ūdeni un mazgāšanas līdzekli	X	X	X	X	X	X
SRB	Pretslīdes izturība uz tērauda grīdas, kas pārklāta ar glicerīnu	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

traumām, aizsardzība pret ķīmiskām vielām un izkausētā metāla šķāstiem, aizsardzība motokļīstiem.

Atbilstību purnātsūknim/piemērotu apavu (IAL) identifikāciju un āsai uzņemšanai darba devējs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt šo apavu modeļa īpašību piemērotību.

Jūs vajadzētu:

• Ipaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izurumu un bojājumus pazīmes un atšķirības starp abām daļām.

Jāpārbauda arī šādas detaļas:

• aizsardzības purnāļa, pretūdens aprīkojuma, pēdas un potītes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

• pareizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

• zoles biežumu un tās cilnusi;

• Citeicams vīkt kurpes UN zēķes, nevīkt kurpes basās kājās.

Atbilstību purnātsūknim/piemērotu apavu (IAL) identifikāciju un āsai uzņemšanai darba devējs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt šo apavu modeļa īpašību piemērotību.

Jūs vajadzētu:

• Ipaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izurumu un bojājumus pazīmes un atšķirības starp abām daļām.

Jāpārbauda arī šādas detaļas:

• aizsardzības purnāļa, pretūdens aprīkojuma, pēdas un potītes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

• pareizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

• zoles biežumu un tās cilnusi;

• Citeicams vīkt kurpes UN zēķes, nevīkt kurpes basās kājās.

Atbilstību purnātsūknim/piemērotu apavu (IAL) identifikāciju un āsai uzņemšanai darba devējs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt šo apavu modeļa īpašību piemērotību.

Jūs vajadzētu:

• Ipaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izurumu un bojājumus pazīmes un atšķirības starp abām daļām.

Jāpārbauda arī šādas detaļas:

• aizsardzības purnāļa, pretūdens aprīkojuma, pēdas un potītes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

• pareizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

• zoles biežumu un tās cilnusi;

• Citeicams vīkt kurpes UN zēķes, nevīkt kurpes basās kājās.

Atbilstību purnātsūknim/piemērotu apavu (IAL) identifikāciju un āsai uzņemšanai darba devējs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt šo apavu modeļa īpašību piemērotību.

Jūs vajadzētu:

• Ipaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izurumu un bojājumus pazīmes un atšķirības starp abām daļām.

Jāpārbauda arī šādas detaļas:

• aizsardzības purnāļa, pretūdens aprīkojuma, pēdas un potītes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

• pareizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

• zoles biežumu un tās cilnusi;

• Citeicams vīkt kurpes UN zēķes, nevīkt kurpes basās kājās.

Atbilstību purnātsūknim/piemērotu apavu (IAL) identifikāciju un āsai uzņemšanai darba devējs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt šo apavu modeļa īpašību piemērotību.

Jūs vajadzētu:

• Ipaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izurumu un bojājumus pazīmes un atšķirības starp abām daļām.

Jāpārbauda arī šādas detaļas:

• aizsardzības purnāļa, pretūdens aprīkojuma, pēdas un potītes aizsardzības (ja ir paredzēta) klātbūtni;

• pareizas slēgšanas un ātras novilkšanas (ja tāda ir) sistēmas darbību;

• zoles biežumu un tās cilnusi;

• Citeicams vīkt kurpes UN zēķes, nevīkt kurpes basās kājās.

Atbilstību purnātsūknim/piemērotu apavu (IAL) identifikāciju un āsai uzņemšanai darba devējs. Tādēļ PIRMS LIETOŠANAS ir ieteicams pārbaudīt šo apavu modeļa īpašību piemērotību.

Jūs vajadzētu:

• Ipaši ir ieteicams rūpīgi pārbaudīt apavus pirms katras lietošanas, lai nodrošinātu to integritāti un funkcionalitāti, un neizmantojot tos, ja tie uzrāda nodilumu, izurumu un bojājumus pazīmes un atšķirības starp abām daļām.

patmaršrāsības, vienīgi tās, kas norādītas tabulā:

X = Norādīts kategorijas obligātā prasība

0 = Neobligāta prasība, pieļauta uz marķējuma ar norādīto obligāto prasību.

Apavi atbilst saskaņotā prasībām attiecībā uz zoles slīdes pretestību (skatīt iepriekšminēto). Jaunajiem apaviem standarta var būt mazāka pretslīdes izturība, nekā tas norādīts testa rezultātā. Apavu pretslīdes izturība var mainīties arī atkarībā no zoles nolietotības pakāpes. Atbilsta specifikācijām negarantē novirzes pēc jebkādiem apstākļiem.

NB: Jūsu ierīcē esošie apavi var būt marķēti ar vienu vai vairākiem darba simbolu, norādot pamatprasību papildu funkcijām. Tiek segti tikai tie riski, kuru simbols parādās uz apaviem. Sākotnēji neparedzētu piederumu lietošana var mainīt izturības īpašības un drošības funkcijas, tāpēc, lai iegutu informāciju, lūdz, sazinieties ar mūsu klientu apkalpošanas dienestu.

IETEICAMAS PIELIETOJUMS: EN ISO 20345:2011 (ar pretaspiedumu purnāļi); aizsardzība, ieskaitot citas lietas, pret mehāniskiem riskiem, slīdesāns pretestību, termiskiem riskiem un ergonomisku uzvedību. Noteiktus riskus apraksta papildinās ar darbu saistītiem noteikumiem (piemēram, ugunsdzēsēja apavi, elektriski izolējoši apavi, aizsardzība pret motorizācija traumām, aizsardzība pret ķīmiskām vielām un izkausētā metāla šķāstiem, aizsardzība motokļīstiem).

EN ISO 20347:2012 (bez pretaspiedumu purnāļi); aizsardzība, ieskaitot citas lietas, pret mehāniskiem riskiem (iekļauts arī kolpnesija). Noteiktus riskus apraksta papildinās ar darbu saistītiem noteikumiem (piemēram, ugunsdzēsēja apavi, elektriski izolējoši apavi, aizsardzība pret motorizācija traumām).

EN ISO 20345:2011 (ar pretaspiedumu purnāļi); aizsardzība, ieskaitot citas lietas, pret mehāniskiem riskiem (iekļauts arī kolpnesija). Noteiktus riskus apraksta papildinās ar darbu saistītiem noteikumiem (piemēram, ugunsdzēsēja apavi, elektriski izolējoši apavi, aizsardzība pret motorizācija traumām).



COFRA

ražotāja nosaukums



atbilstības marķējums pēc ES regulas 2016/425

apavu iekšpusē
piesta, iespiesta
etiķete

EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012
S3 SRC
563
FLX
ODL 12345
EU 42 – UK 8
05/12

ražotāja nosaukums

atbilstības marķējums pēc ES regulas 2016/425

atsauces standarts

drošības prasības un/vai kategorija

apavu tips vai grupa

preces kods

Cofra izstrādājuma pasūtījuma numurs

apavu izmēru numurs

izgatavošanas datums (mēnesis/gads)

apavu izmēru numurs

IZSTRĀDĀJUMA KOPIŠANA: lai izstrādājumiem nodrošinātu pēc iespējas ilgāku darba mūžu, pēc katras lietošanas režīses apavus nepieciešams rūpīgi notīrīt. Rūpējieties, lai no apaviem ar mīkstu sari sūktu tīrītais zemes un citu vielu paliekas. Apaviem ar ādas virsēdu daļu, ielietojiet piemērotus vasku vai taukus saturošus produktus. Ielietojiet kodīgus vielas, piemēram, benzīnu, skābes, šķīdinātājus utt. Laujiet apaviem izturību laikā vēdināmā vietā, kas neatrodas karstumu izstarojošā avotā.

APĀVU IZŪSĪLĀJUMS UN UZGLBAŠANA: ražotāja novecošanas perioda definīcija ir atkarīga no laikā, vides un izmantošanas ietekmes. Tā ir ražotāja vai ražotāja izstrādātāja, kurai jānodrošina, lai apaviem ietekmēt izmantošanas laiku un/vai aizsardzības līmeni (piemēram, UV radiācija, karstums, aukstums, ūdens, sāļi, izsalcīgi noteikti īpašību faktori) utt.). Ilgākus derīguma termiņus ir jāpārbauda ar atbilstošiem pierādījumiem (testiem, pieredzi).

Ja tas tiek uzglabāts normālos apstākļos (gaisma, temperatūra ir relatīvi mīrums), tad apavu novecošanai ir:

• 10 gadu laikā, ja ražotājam nav noteikts, kuru augspuse ir izgatavota no ādas, gumijas, termoplastiskiem materiāliem un EVA.

• 5 gadu laikā no ražotāšanas datuma PVC apaviem.

• 5 gadu laikā no ražotāšanas datuma PU un TPU apaviem.

Lai izvairītos no bojājumiem riskiem, šie apavi ir jāatņemas no jūzglabā oriģinālajā iepakojumā, sausā un ne pārāk karstā vietā. Ja ievērojot paredzēto kopšanu, lietojot tos norādītajā lietošanas veidā, apaviem ir jānodrošina ilgus lietošanas laikus (kā norādīts augstāk), bez priekšlaicīgas zoli, virsmas un viļu nolietošanas.

INFORMĀCIJA PAR IZEMĀJAMĀM STARPZOLEM: ja pirkšanas laikā, apavu iekšpusē ir izņemams pēdas, ko piegādājis ražotājs, tad tiek nodrošināts, ka apavu pirkšanas un noteikts, veicot apavu testus ar šādām izņemamām pēdām, tas jānoņem ar lodziņiem, kuras piegādā ražotājs. Ja pirkšanas laikā apavu iekšpusē nav izņemamo pēdas, kas nodrošina pēdas un potītes aizsardzību, darbojoties ar sprīguļiem līdz 250 V, tomēr noteiktos apstākļos lietojot jāizmanto pēdas, kas nodrošina pēdas un potītes aizsardzību, ja iepakojumā nav izņemamo pēdas kombinācijas elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrošķū, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājam un zemi, un šī vieda apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļēdzošo elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka riska, piemēram, uzliesmojuma uz vienu vai vairāku gadījumu, kad elektriskās līces vai citu, elektrospriegumam pakļautu elementu elektrostatiskā risks nav pilnībā izskausts. Jāatmēģina, ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājam un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens risks nav pilnīgi novērsti, ir svarīgi veikt papildu pasākumus, piemēram, pasākumiem, kā arī papildu pārbaudēm turpmāk jālieto par regulāras pārbaudes daļu, lai novērstu negadījumus darbvietā. Pierezē lēcina, ka antistatiskiem merkiem, izslēdzot caur produktu jebkuras normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta dzies posmā. Noteiktā vērtība 100 kΩ kā produkta zemākā pretestība jaunus apstākļos, lai nodrošinātu noteikti aizsardzību pret bīstamiem elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēkiem, tajā gadījumā, ja pastāv elektroķārtu bojājumi, darbojoties ar sprīguļiem līdz 250 V, tomēr noteiktos apstākļos lietojot jāizmanto pēdas, kas nodrošina pēdas un potītes aizsardzību, ja iepakojumā nav izņemamo pēdas kombinācijas elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrošķū, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājam un zemi, un šī vieda apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļēdzošo elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka riska, piemēram, uzliesmojuma uz vienu vai vairāku gadījumu, kad elektriskās līces vai citu, elektrospriegumam pakļautu elementu elektrostatiskā risks nav pilnībā izskausts. Jāatmēģina, ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājam un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens risks nav pilnīgi novērsti, ir svarīgi veikt papildu pasākumus, piemēram, pasākumiem, kā arī papildu pārbaudēm turpmāk jālieto par regulāras pārbaudes daļu, lai novērstu negadījumus darbvietā. Pierezē lēcina, ka antistatiskiem merkiem, izslēdzot caur produktu jebkuras normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta dzies posmā. Noteiktā vērtība 100 kΩ kā produkta zemākā pretestība jaunus apstākļos, lai nodrošinātu noteikti aizsardzību pret bīstamiem elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēkiem, tajā gadījumā, ja pastāv elektroķārtu bojājumi, darbojoties ar sprīguļiem līdz 250 V, tomēr noteiktos apstākļos lietojot jāizmanto pēdas, kas nodrošina pēdas un potītes aizsardzību, ja iepakojumā nav izņemamo pēdas kombinācijas elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrošķū, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājam un zemi, un šī vieda apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļēdzošo elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka riska, piemēram, uzliesmojuma uz vienu vai vairāku gadījumu, kad elektriskās līces vai citu, elektrospriegumam pakļautu elementu elektrostatiskā risks nav pilnībā izskausts. Jāatmēģina, ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājam un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens risks nav pilnīgi novērsti, ir svarīgi veikt papildu pasākumus, piemēram, pasākumiem, kā arī papildu pārbaudēm turpmāk jālieto par regulāras pārbaudes daļu, lai novērstu negadījumus darbvietā. Pierezē lēcina, ka antistatiskiem merkiem, izslēdzot caur produktu jebkuras normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta dzies posmā. Noteiktā vērtība 100 kΩ kā produkta zemākā pretestība jaunus apstākļos, lai nodrošinātu noteikti aizsardzību pret bīstamiem elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēkiem, tajā gadījumā, ja pastāv elektroķārtu bojājumi, darbojoties ar sprīguļiem līdz 250 V, tomēr noteiktos apstākļos lietojot jāizmanto pēdas, kas nodrošina pēdas un potītes aizsardzību, ja iepakojumā nav izņemamo pēdas kombinācijas elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrošķū, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājam un zemi, un šī vieda apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļēdzošo elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka riska, piemēram, uzliesmojuma uz vienu vai vairāku gadījumu, kad elektriskās līces vai citu, elektrospriegumam pakļautu elementu elektrostatiskā risks nav pilnībā izskausts. Jāatmēģina, ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājam un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens risks nav pilnīgi novērsti, ir svarīgi veikt papildu pasākumus, piemēram, pasākumiem, kā arī papildu pārbaudēm turpmāk jālieto par regulāras pārbaudes daļu, lai novērstu negadījumus darbvietā. Pierezē lēcina, ka antistatiskiem merkiem, izslēdzot caur produktu jebkuras normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta dzies posmā. Noteiktā vērtība 100 kΩ kā produkta zemākā pretestība jaunus apstākļos, lai nodrošinātu noteikti aizsardzību pret bīstamiem elektriskās strāvas triecienu vai ugunsgrēkiem, tajā gadījumā, ja pastāv elektroķārtu bojājumi, darbojoties ar sprīguļiem līdz 250 V, tomēr noteiktos apstākļos lietojot jāizmanto pēdas, kas nodrošina pēdas un potītes aizsardzību, ja iepakojumā nav izņemamo pēdas kombinācijas elektriskās īpašības.

INFORMĀCIJA PAR APĀVU ELEKTROIZOLĀCIJU: šie apavi var nodrošināt pietiekamu aizsardzību pret elektrošķū, jo tie izraisa pretestību tikai starp kājam un zemi, un šī vieda apavu elektriskā pretestība var arī būtiski mainīties, atkarībā no to izmantošanas, piesārņojuma un mitruma pakāpes. Šādu apavus nedrīkst lietot, ja ir nepieciešams samazināt elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos.

ANTISTATISKO APĀVU INFORMĀCIJA: antistatiskie apavi jālieto, ja nepieciešams samazināt izkļēdzošo elektrostātisko lādiņu uzkrāšanos, tādējādi izvairīties no ugunsgrēka riska, piemēram, uzliesmojuma uz vienu vai vairāku gadījumu, kad elektriskās līces vai citu, elektrospriegumam pakļautu elementu elektrostatiskā risks nav pilnībā izskausts. Jāatmēģina, ka antistatiskie apavi tomēr nevar garantēt pietiekamu aizsardzību pret elektriskās strāvas triecienu, jo tie rada pretestību tikai starp kājam un zemi, ja elektriskās strāvas trieciens risks nav pilnīgi novērsti, ir svarīgi veikt papildu pasākumus, piemēram, pasākumiem, kā arī papildu pārbaudēm turpmāk jālieto par regulāras pārbaudes daļu, lai novērstu negadījumus darbvietā. Pierezē lēcina, ka antistatiskiem merkiem, izslēdzot caur produktu jebkuras normālos apstākļos jābūt ar elektrisko pretestību mazāku par 1.000 MΩ šāda produkta dzies posmā. Noteiktā vērtība 100 kΩ kā produkta zemākā pretestība jaunus apstākļos, lai nodrošinātu noteikti

PL INSTRUKCJE I INFORMACJE PRODUCENTA – PRZED UŻYCIEM UWAŻNIE PRZECZYTAĆ

Dziękujemy Państwu za wybór. Wybrał Państwo obuwie zawodowe lub ochronne.

Niniejszy produkt posiada oznaczenie CE, które oznacza, że jest zgodny z przepisami Rozporządzenia UE 2016/425 w sprawie ŚOI (Środek Ochrony Indywidualny) oraz jest zgodny z wymogami zharmonizowanych normy EN ISO 20345:2011 i EN ISO 20347:2012.

Zgodność tego obuwia zawodowego lub ochronnego jest zapewniona przez europejską jednostkę notyfikowaną: ANCI, Service Srl – Sezione CIMAC – via Aguzzafame 60/B – 27029 Vigevano (PV) – Numer identyfikacyjny 0465.

WŁAŚCIWOŚCI – W związku z posiadaniem oznakowania EN ISO 20345:2011 obuwie zapewnia Państwu najwyższy stopień ochrony palców stóp przed ryzykiem urazu mechanicznego, dzięki posiadaniu podnoska buta odpornego na:

– uderzenie o mocy 200 J; minimalna wysokość: 14 mm (w przypadku rozmiaru 42)

– uderzenie o moc 150 J; minimalna wysokość: 14 mm (w przypadku rozmiaru 42)

Opisć podsumowanych właściwości, obuwie posiada inne cechy, przedstawione w poniższej tabeli:

SYMBOL OCHRONNY	WŁAŚCIWOŚCI OBUWIA	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Zamknięty obszar pięty	X	X
-	Odporny czubek buta na uderzenie 200J	X	X
-	Podszwa antypoślizgowa	-	-
FO	Odporność na odjętą napędową	X	X
ER	Absorpcja energii elektrycznej w obszarze pięty	X	X
WU	Wodoodporność cholewki	O	X
P	Odporność na perforację	O	-
A	Antystatyczność	X	X
C	Przewodzenie ciepła	O	O
-	Obuwie z materiału izolacyjnego	O	O
HI	Izolacja od ciepła	O	O
CI	Izolacja od zimna (testowana przy –20> C)	O	O
WR	Obuwie wodoodporne	O	O
M	Ochrona śródstopia	O	O
AN	Ochrona kostki	O	O
CR	Odporność cholewki na ciepłe	O	O
HRO	Odporność cholewki na ciepło (przy 300 C przez 1 min)	O	O
SYMBOL OCHRONNY	ODPORNOŚĆ NA POŚLIZG (przynajmniej jeden z 3 niżej podanych wymogów musi być spełniony)	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
SRA	Odporność na poślizg na podłożu ceramicznym pokrytym wodą z detergientem	S1	S2
SRB	Odporność na poślizg na podłożu stalowym pokrytym gliceryną	X	X
SRC	SRA + SRB	X	X

Y= Obojętne wymaganie odnośnie do wskazanej kategorii.
 O= Opcjonalne cechy w odniesieniu do cech obowiązkowych.
 Obuwie spełnia wymagania standardowe dotyczące ochrony przed poślizgiem (patrz powyższa tabela). Nowe buty mogą mieć początkowo niższą odporność na poślizg wykazaną w testach. Aby poprawić odporność na poślizg, należy je również w zależności od stopnia zużycia podzeszywać. Zgodność z wymaganiami nie gwarantuje braku poślizgu we wszelkich okolicznościach.
 NB: Obuwie może być oznaczone jednym lub wieloma symbolami z tabeli, co wskazuje na dodatkowe cechy oraz podstawowe właściwości. Określone właściwości odnosi się do butów posiadających dany symbol na butach. Używanie niezalecanych akcesoriów może pogorszyć odporność i funkcjonalność ochronną butów. Prosimy o kontakt z obsługą klienta w celu otrzymania dalszych informacji.
ZALECANE ZASTOSOWANIE EN ISO 20345:2011 (z podnoskiem buta odpornym na zgniecenie):
 ochrona, między innymi, przed urazami mechanicznymi, rzykiem termicznym, ergonomicznym desion oraz odporność na poślizg. Specyficzne zagrożenia – objęte są dodatkowymi regulacjami dotyczącymi wykonywanej pracy (np. dotyczącymi butów strażackich, obuwia elektroizolacyjnego, ochrony przed urazami spowodowanymi przez narzędzia, ochrony przed chemikaliami i rozpykami stopnionego metalu, ochrony dla motocyklistów).
 EN ISO 20347:2012 (bez podnoska odpornego na zgniecenie):
 ochrona w trakcie wykonywania czynności, które nie narażają bezpośrednio na ryzyko mechaniczne lub zmiżdżenia. Specyficzne zagrożenia objęte są dodatkowymi regulacjami dotyczącymi wykonywanej pracy (np. dotyczącymi butów strażackich, obuwia elektroizolacyjnego, ochrony przed urazami spowodowanymi przez narzędzia, ochrony przed chemikaliami i rozpykami stopnionego metalu, ochrony dla motocyklistów).

W szczególności zaleca się dokładnie kontrolować stan techniczny obuwia przed każdym użyciem i nie używać go w przypadku stwierdzenia oznak zużycia, rozpadu, rozprucia lub wystąpienia innych pomniejszych uszkodzeń lub innych butów.

W szczególności należy sprawdzić:
 – Prawidłowy rozmiar obuwia i odpowiedni komfort oraz dopasowanie.
 – Funkcjonalność systemu wentylacji i szybkiego zdejmowania (o ile są stosowane).
 – Obecność zabezpieczeń palców, środków zabezpieczających przed przebieciem, ochrony śródstopia i ochrony kostki (tam gdzie ma to zastosowanie).
 – Ciężkość podszewki i rzemyk.

– Zaleca się noszenie skarpet, nie powinno się zakładać butów na boso stopy.



EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	Oznakowanie cholewki
53 SRC	Oznakowanie zgodności dotyczące rozporządzenia UE 2016/425
563	Norma odniesienia
FLEX	Wymagania i/albo kategoria bezpieczeństwa
ODL 12345	Typ lub rodzaj obuwia
EU 42 – UK 8	Kodeks artykułu
05/12	Liczba porządkowa obróbki Cofra
EU 42 – UK 8	Rozmiar buta
	Data produkcji (miesiąc/rok)
	Rozmiar buta

PIEGNACIJA I CZYSZCZENIE PRODUKTU: aby zapewnić możliwie najdłuższy okres eksploatacji produktu, należy czyścić obuwie po każdym użyciu. Za pomocą szczotki z miękkim włosiem należy usunąć wszelkie ślady ziemi lub innych substancji. Do pielęgnacji cholewki należy używać odpowiednich produktów opartych na tłuszczu lub wosku. Nie używać agresywnych środków takich jak benzyna, kwasy, rozpuszczalniki itp. Pozostawiać obuwie wyschnięcia w wentylowanym miejscu, z dala od źródła ciepła.
ZYMOTNOŚĆ OBUWIA: definicja producenta dotycząca przydatności do użycia zależy od czasu, środowiska, sposobu użytkowania. Obywatel – producenta jest określenie wszystkich czynników, które mogą wpłynąć na termin użytkowania (lub poziom ochrony) (np. promieniowanie UV, ciepło, zimno, woda, sól, wiasność materiałów itp.). Duższe dacie przydatności muszą zostać potwierdzone na podstawie dowodów (testy potwierdzeniowe). W przypadku przechowywania w

normalnych warunkach (światło, temperatura i wilgotność względna) data przydatności do użycia obuwia to:

– 10 lat od daty produkcji dla obuwia w pełni wykonanego ze skóry, gumy, materiałów termoplastycznych i EVA.

– 5 lat od daty produkcji dla obuwia z PVC.

– 5 lat od daty produkcji dla obuwia PU /TPU.

Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia, obuwie należy transportować i przechowywać w oryginalnym opakowaniu, w suchym miejscu, w którym nie panuje nadmierna temperatura. W przypadku okresnego trzymywania (jak wskazano powyżej), przed przedłuższym użyciem we wskazanych środowiskach roboczych i przechowywaniu w suchym i dobrze wentylowanym miejscu, obuwie będzie cechować się normalnym okresem trwałości (jak wskazano powyżej), bez przedłużenia czasu zużycia, pod warunkiem, że obuwie jest używane zgodnie z przeznaczeniem.

INFORMACJE O WYKONYWANYCH PRZEDSZEWACH: jeśli kupione buty mają w środku wymiaryna podszewkę włożoną przez producenta, zapewniono to wyjątkowo obuwia, która sprawdziła się w praktyce. W przypadku konieczności wymiany podszewki, trzeba ją zastąpić identyczną, dostarczoną przez producenta. Jeśli kupione buty nie mają w środku wymiarowej podszewki, zapewniono to wyjątkowo obuwia, która była sprawdzona przez producenta przed wyprodukowaniem. Jeśli używane Państwo inną podszewkę, nie wolno przesuwać jej, należy sprawdzić współzgodność elektryczną obuwia i podszewki.

INFORMACJE O OBUWIU I MATERIAŁACH IZOLACYJNYCH: te obuwie nie zapewnia Państwu odpowiedniej ochrony przed wstrząsami elektrycznymi, dlatego że zapewnia występowanie jedynie między stopą a podłożem, co więcej, ochrona elektryczna tego rodzaju butów może być zmienna w zależności od zużycia, skażenia i wilgotności. Nie należy używać obuwia, jeśli występuje potrzeba zredukowania do minimum nieprzeznaczonych ładunków elektrostatycznych.

INFORMACJE DOTYCZĄCE POMA ANTYSTATYCZNEGO: obuwie antystatyczne powinno być używane wszędzie tam, gdzie zachodzi konieczność zminimalizowania zjawiska gromadzenia się ładunków elektrostatycznych przez ich rozpraszanie, zabezpieczając się w ten sposób przed wyciekiem wzniesienia pozaufi np. w otoczeniu substancji i oparów łatwopalnych, w przypadkach, w których ryzyko porażenia prądem elektrycznym z urządzenia elektrycznego lub innych elementów pod napięciem nie zostało całkowicie wyeliminowane. Należy jednak pamiętać, że obuwie antystatyczne nie gwarantuje odpowiedniej ochrony przed porażeniem elektrycznym, ponieważ jest jedynie większą rezystancją elektryczną niż zwykłe obuwie. Nie należy używać obuwia antystatycznego, jeśli zostało całkowicie wyeliminowane, ważne jest, aby zastosować dodatkowe środki ostrożności. Środki te, oraz dodatkowe badania wymienione poniżej powinny być stosowane w ramach regularnych przeglądów mających na celu zapobieganie wypadkom w miejscu pracy. Na podstawie uzyskanego doświadczenia można stwierdzić, iż do celów antystatycznych sześciu rozdzielania przez produkt powinna mieć w normalnych warunkach rezystancję mniejszą niż 100 MOhm w dowolnym momencie okresu eksploatacji produktu. Jako dółny limit rezystancji nowego produktu określono wartość 100 kΩ, aby zapewnić większą ochronę przed porażeniem prądem elektrycznym lub pożarem, w przypadkach, gdy dotychczas do uszkodzenia urządzenia zasilanego napięciem do 250 V. Jednak w określonych okolicznościach należy poinformować użytkowników o tym, że zabezpieczenie za pomocą obuwia ochronnego może być niewystarczające i zachodzi konieczność zastosowania dodatkowych środków ochrony w celu zapewnienia bezpieczeństwa. W przypadku stosowania obuwia w warunkach, które powodują zwiększenie materię się w zależności od jego wyjęcia, zanieczyszczenia lub zawilżenia. I tego buty obuwie ochronne nie spełniają swojej funkcji w przypadku nadmiernego zużycia i używania w środowisku o dużym zawilżeniu. Dlatego też konieczne jest, aby kontrolować, czy produkt spełnia swoją funkcję rozpraszania ładunków elektrycznych i zapewnienia odpowiedniej ochrony przez cały okres eksploatacji. Zaleca się, aby użytkownik wykonał na miejscu pomiar rezystancji elektrycznej i rezultat go porównał z wartością, którą podano w instrukcji. Jeśli powyższe wartości nie zostały osiągnięte, należy przemyśleć, czy obuwie jest używane zgodnie z przeznaczeniem, czy obuwie jest używane w sposób zgodny z przeznaczeniem.

INFORMACJE O PODNOSKACH BUTA I WTKŁADKACH ODPORNICH NA PERFORACJĘ: elementy ochronne zostały zaprojektowane zgodnie z obowiązującymi normami, aby ochronić palec przed uderzeniem ciężkich przedmiotów lub podszewkę stopy przed perforacją ostrymi przedmiotami.

W przypadku dotknięcia lub perforacji prosimy wymienić obuwie, NAWET JEŚLI USZKODZENIA NIE BĘDĄ WIDOCZNE. Funkcja ochronna butów jest zapewniona jedynie przy prawidłowo założonych i związanych butach.

Odporność na przebicia obuwia oceniono w laboratorium przy pomocy gwoździ z obciążeniem końcem o średnicy 4,5 mm i sile o wartości 1.100 N. Większa siła wierceń lub użycie gwoździ o innych średnicach i z innymi kształtami końcówki może spowodować uszkodzenie obuwia.

Do obuwia ochronnego dostępne są obecnie dwa rodzaje wkładek odpornych na przebicia. Są to wkładki z materiałów metalowych i niemetalowych. Oba modele spełniają minimalne wymogi dotyczące odporności na przebicia dla tego typu obuwia, jednak każdy z nich posiada następujące zalety lub wady:

Wkładki w formie metalowej poddają się ostrym przedmiotom / zagrożeniom, w zależności od ich kształtu (tj. średnicy, ostrości), jednak z powodu ograniczeń szerokości nie pokrywają całego obszaru dolnej części buta.

Niemetalowe mogą być cięższe, bardziej elastyczne i pokrywają większy obszar w porównaniu z wkładkami metalowymi, jednak ich odporność na przebicia może się różnić, w zależności od rodzaju ostrego przedmiotu, który powoduje uszkodzenie.

Aby uzyskać więcej informacji na temat rodzajów wkładek odpornych na przebicia, dostarczonych w obuwio, prosimy o kontakt z producentem lub dostawcą wymienionym w niniejszej instrukcji.

INFORMACJE DOTYCZĄCE GWARANCJI NA PRODUKTY COFRA: COFRA S.r.l. oferuje gwarancje na produkty, które wykazują brak zgodności z deklaracją, pod warunkiem że są stosowane prawidłowo, zgodnie z przeznaczeniem i zgodnie z instrukcją użytkownika. Klient powinien w przypadku stwierdzenia niezgodności z deklaracją, skontaktować się z naszym działem obsługi klienta, który poprowadzi klienta przez procedurę ZWROTU / REKLAMACJI, przeanalizuje produkt oraz przywróci jego zgodność z deklaracją.

Produkt zostanie wyłączone z analizy, jeśli:

– Nie było rezultatem zniszczenia lub uszkodzenia.

– Zostały zmodyfikowane podczas użytkowania.

– Wykazują uszkodzenia zewnętrzne.

– Nie były wykorzystywane w sposób zgodny z przeznaczeniem.

– Są zużyte i /ch normalny termin przydatności został osiągnięty lub przekroczony.

– Nie zostały dostarczone czyste do analizy.

– Nie były prawidłowo przechowywane w magazynie i dlatego nie nadają się do użycia.

COFRA S.r.l., w którym czasie zobowiązuje się powiadomić o wynikach analizy produktów, które wykazują brak zgodności, informując o możliwych środkach zaradczych, które należy podjąć w celu wyeliminowania wszelkich niezgodności.

DEKLARACJA ZGODNOŚCI dostępna jest na stronie internetowej www.cofra.it

LV GAMINTOJO INSTRUKCIJOS IR INFORMACIJA - ATIDŽIAI PERKAITYTI PRIEŠ NAUDOJANT

Dėkojame, kad pasirinkote mūsų

Jūsų pasirinktoje apsaugine arba Darbo Apsaugos

zūkine produkta yra ženklas CE, reikalaujantis jo atitikti Reglamento (ES) 2016/425 del AAP (asmeninių apsaugos priemonių) nuostatomis, taip pat EN ISO 20345:2011 arba EN ISO 20347:2012 darnuosius normatyvus.

Sios Apsauginės arba Darbo Apsaugos atitikimų yra sertifikuotas vienas iš EES akredituoti, Europos organizacijai, išduodančių tokias atestacijas: A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione

CIACA - Via Auzezzafra e 60/B - 27029 Vigevano (PV) - Identifikavimo numeris 0465.

APSAUGINIAI DUOMENYS: šis Apsauginis arba Darbo Apsaugos ženklas atitinka aukščiausią pėdų pirštų apsaugą nuo mechaninio poveikio rizikų, kadangi yra

apdirpta bato galais, garantuojančiais tokią patvarumą, kaip antai:

- smūgiams iki 200 J (minimumas liekantis aukštis - 14 mm (dydis 2));

- smūgiams 15 kN (kovos 1 tonna) liekantis aukštis - 14 mm (dydis 42);

- Be Pagrindinių Reikalavimų yra numatyti ir kiti, nurodomi žemiau esančioje lentelėje:

SAUGOS ZENKLAS	AVALYNĖS SAVYBĖS	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Kulno sritis uždara	0	X	X	X	0	X	X	0
-	Bato galas atsparus 200 J smūgiui	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Padai su kapilukais	-	-	-	-	X	-	-	X
FO	Padų atsparumas angliavandeniui	0	X	X	X	0	0	0	0
E	Energijos sukauptimas kulno srityje	0	X	X	X	0	X	X	0
WRU	Avalynės viršutinės dalies pralaidumas vandeniui ir jo absorbcija	0	-	-	-	X	0	-	X
W	Avalynės vidinio padų atsparumas praikiurimams	0	-	-	-	X	0	-	-
A	Antistatinė avalynė	0	X	X	X	0	X	X	X
CI	Laidi avalynė	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Elektriskai izoliuota avalynė	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Avalynės vidinio pado izoliacija nuo karščio	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Avalynės vidinio pado izoliacija nuo šalčio	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Avalynės atsparumas vandeniui	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Pėdos apsauga	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Kulkšnies apsauga	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Avalynės viršutinės dalies atsparumas pjūvimams	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Avalynės atsparumą karščiui po padą	0	0	0	0	0	0	0	0
SAUGOS ZENKLAS	ATSPARUMAS SLYDIMUI TŪRŲ BŪTI LAIKOMAS NE MAŽIAU KAIP 3 NURODYTŲ REIKALAVIMŲ	S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Padų atsparumas slydimui ant keramininio paviršiaus, padengto vandeniū ir valikliu	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Padų atsparumas slydimui ant glanciuo padengto plieno	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Privalomas reikalavimas nurodytajai kategorijai
0 = Reikalavimas nėra privalomas, prieš pradedant naudoti šią avalynę.

Avalynė atitinka padų pasipriešinimo slydimui standartus EN ISO 24345 ir EN ISO 24346 (prilaukiamai). Nauji batai gali iš pradžių paslysti mažesniu pasipriešinimu slydimui nei nurodyto rezultatai. Avalynės pasipriešinimo slydimui gali būti geresnis, jei priklausomi nuo padų susidėvimo. Atitiktis specifikacijoms negarantuoja neslydimo bet kokiose situacijose.

N.B.: Jūsų pasirinkta avalynė gali būti pažymėta vienu arba keliais lentelėje esančiais ženklais nurodant papildomas savybes prie jau esančių pagrindinių ypatybių.

Apsauga veikia tiksliai prieš šias rizikas, kurių atitinkami simbolis yra pralinkinamas ant avalynės. Naudojamos originaliose nenumatytose detalėse, priedu gali pakeisti atsparumo savybes bei, padidinti apsaugines funkcijas, turėtumėte prašome kreiptis dėl informacijos ir mūsų klientų aptarnavimo tarnyba.

PATARTINI DARBAI: šis Apsauginis ir Darbo Apsaugos ženklas atitinka aukščiausią pėdų pirštų apsaugą EN ISO 20345:2011 (su bato galais atspariais suspaudimams) apsauga, be kiti dalyku, nuo mechaninio pavojų, pasipriešinimas slydimui apsauga nuo šiluminio pavojų ir ergonomines charakteristikas. Specialius pavojus reglamentuota papildomi su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininiais pjūviais, apsauga nuo šiluminio ir išslyto metalo pūslų, apsauga motoklinikininkams).

EN ISO 20347:2012 (be bato galų atsparių suspaudimams) apsauga atliekant veikus, kurių su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininiais pjūviais, apsauga nuo šiluminio ir išslyto metalo pūslų, apsauga motoklinikininkams).

EN ISO 20347:2012 (be bato galų atsparių suspaudimams) apsauga atliekant veikus, kurių su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininiais pjūviais, apsauga nuo šiluminio ir išslyto metalo pūslų, apsauga motoklinikininkams).

metu asmuo nesuduriu su mechaniniais pavojais (poveikis arba suspaudimas). Specialius pavojus reglamentuota papildomi su darbu susiję reikalavimai (pvz., gaisrininkų batai, izoliuoti nuo elektros poveikio avalynė, apsauga nuo sužalojimo grandininiais pjūviais, apsauga nuo šiluminio ir išslyto metalo pūslų, apsauga motoklinikininkams).

Entifikavimo bei jos atitikimo parinkimo (AA) atsakomybę privalo prisiimti darbdavys. Tuo pačiu dar darbu PRIEŠ NAUDOJIMĄ patikrinti tam tikro avalynės tipo sąvabu atitikimą suvisiems konkretiems. Visi reikalavimai prieš naudojimą atitiktai patikrinti batus, kad būtų užtikrintas vientisumas bei funkcionalumas ir nenaudoti ju, jei pasirodytų, kad būtų susidėvimo požymių, atsirastų trūkūs slydimui, įtrūkimai ir skirtumai tarp batų.

Svarbų patikrinti, ar:

- tinka dydis tinkamas, patogus juos avėti (apsiavimo testas);
- yra pirštų apsauga, apsauga nuo padirijimų, padų ir kulkšnies apsauga (kur tinka);
- tinkamai veikia uždarymo ir greitojo ištraukimo sistemos (jei yra);
- tinkamas padų ir raiščių storis;
- Rekomenduojama, kad susidėję batai ir kojines neapnuogintų pėdas.



Štampuota velniavė, prisuta avalynės viduje	EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012	gaminiojo vardas
	S3 SRC	Atitiktis ženklinimas, susijęs su Reglamentu (ES) 2016/425
Ant padų	563	atitinkami normatyvai
	ODL 12345	reikalavimai ir/arba saugumo kategorija
	EU 42 – UK 8	avalynės tipas arba grupė
	05/12	artilukais kodas
Ant padų	EU 42 – UK 8	Gamintojo Užsakymo numeris COFRA
		avalynės dydžio numeris
		pagaminimo data (mėnuo/metal)
		avalynės dydžio numeris

Laikant normaliose sąlygose (šviesos, temperatūros ir santykinio drėgnumo), batų nusidėvėjimo duomenis duoda šie duomenys:

- po 10 metų nuo PVC bato pagaminimo datos;
- po 5 metų nuo PU bato pagaminimo datos;
- po 5 metų nuo PU ir TPU bato pagaminimo datos.

Svarbūs išvengti netiesioginio reikalo pavojų, kuriuos sukelia ir sandėliuoti originalioje pakuočioje, sausoje ir ne itin karštoje vietoje. Jei batai yra priziūrėti kaip rekomenduojama, naudojant nurodytoje darbinėje aplinkoje ir sandėliuojant sausoje bei gerai vėdinamoje vietoje, užtikrinsite ilgesnę eksploatacijos trukmę (kaip nurodyta aukščiau), padai ir viršutinę dalis nesudėjęs pernelyg atsitiktai, taip pat neiširs silulės.

INFORMACIJA APIE IŠIMTIS IR PARDUOJUS: Jeigu įsigijus avalynės viduje yra išimami vidpadžiai, pateikti gamintojo, vadimasi yra garantuojama, jog šios avalynės savybės išlaikomos būvo n įsitvirtinęs, atliekant bandymus su avalyne, aprašyta tokiu išimami vidpadžiu, joggi būtina pakeisti išimami vidpadžius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE ELEKTRISKAI IZOLIUOTA AVALYNĖ: tokia avalynė negali garantuoti atitinkamos apsaugos prieš elektros smūgius, kadangi ji suteikia atsparumą elektrai būtent tik tarp pėdos ir pado o be kita ko, tokios avalynės atsparumas elektrai gali žymiai pakisti dėl pacio juos naudojimo, užtersimo bei drėgnės. Tokios avalynės negalima naudoti, kai yra būtina sumažinti iki minimumo elektrosstatinio krūvio kaupimąsi.

ANTISTATINIŲ BATŲ INFORMACIJA: antistatinė avalynė turi būti naudojama tada, kai reikia maksimaliai apriboti elektrosstatinio krūvio kaupimąsi ir išskaidinti, taip išvengiant gaisro rizikos, pvz., kai aplinkoje yra lengvai užsidegiantis medžiagų bei garų ir nėra visškai pašalinta elektros smūgio nuo elektrinio preišai ir kiti dalyai, kurioms reikia elektros srovės, pvz., vis dėlto reikia patikrinti, kad antistatinė avalynė negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgių, todėl būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

ANTISTATINIŲ BATŲ INFORMACIJA: antistatinė avalynė turi būti naudojama tada, kai reikia maksimaliai apriboti elektrosstatinio krūvio kaupimąsi ir išskaidinti, taip išvengiant gaisro rizikos, pvz., kai aplinkoje yra lengvai užsidegiantis medžiagų bei garų ir nėra visškai pašalinta elektros smūgio nuo elektrinio preišai ir kiti dalyai, kurioms reikia elektros srovės, pvz., vis dėlto reikia patikrinti, kad antistatinė avalynė negali garantuoti tinkamos apsaugos nuo elektros smūgių, todėl būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

INFORMACIJA APIE APSAUGINIŲ BATŲ GALUS IR NEULIZTANČIAS PLOKTELES: apsauginiai faktoriai yra įstidijuoti atitinkamai pagal galiojančius normatyvus, kad apsaugoti pėdą nuo rizikos atsitiktinai iš aukšto krentančių bukių daiktų atveis arba kovojo pėdą nuo įpjovų, lizų, sukeltų smūgių dūdelę. Bet kokiu būdu įėjus ar išėjus atveju, VISADA naudoti šiuos elementus, kaip ir NERA VISAUSI. Bet kuriuo atveju, jeigu būtina pakeisti išimami vidpadius šis turi būti pakeistas iki panašiu parpinimo gamintojo, jeigu įsigijus avalynės viduje nėra išimami vidpadžiai, tuomet garantuojama, kad tos avalynės savybės ir galimybės būvo nustatytos atliekant bandymus su avalyne, kuriai nebūvo nurodyti išimami vidpadžiai. Tuo atveju, jeigu būtų naudojami kitokie išimami vidpadžiai, ne originalūs, parpininti gamintojo, tuomet būtina patikrinti drėgnio avalynės išimamas vidpadių eksploatacines savybes.

PRODUKTO PRIEŽIŪRA IR APTARNAVIMAS: siekiant užtikrinti ilgametą ilgesnį produkto tarnavimo laiką būtina valyti avalynę po kiekvieno naudojimo. Nuvalyti žemės ir kitų medžiagų pėsakus minkštu šepetu (patinagi bato viršūnėje), žali, valykitis tik produktas, pagamintas vaško, bei bato tepalo pagrindu. Valymui nenaudokite agresyvių produktų tokiu kaip benzinas, rūgštis, tirpikliai ir pan. Avalynę izoliuoti nuo drėgmės, jei reikia, naudoti tokiu su šilumos šaltiniu.

AVALYNĖS NAUDOJIMO TRUKMĖ IR SAUGOJIMAS: gamintojas nustatomas nusidėvėjimo laikotarpio apibrėžimui turi įtakos laikas, aplinka ir naudojimas. Gamintojas turi nustatyti visus veiksnius, kurie gali daryti įtaką produkto tarnavimo trukmei ir žemai (pvz., ultravioletiniai spinduliai, karštis, šaltis, vanduo, druska, medžiaginių sąvabu laikiniai veiksniai ir t.t.). Ilgesnes galiojimo trukmes duos turi būti patvirtintos įrodymais (bandymais, eksperimentais).

CS NÁVOD A INFORMACE VÝROBCE - TYTO INFORMACE SI POZORNĚ PŘEČTĚTE PŘED POUŽITÍM VÝROBKU

Děkujeme Vám za důvěru. Vybrali jste si bezpečnostní pracovní obuv. Tento produkt neobsahuje žádné nebezpečné prvky. CE certifikát vyhovuje ustanovením nařízení (EU) 2016/425 o OOP (osobních ochranných prostředcích) a požadavky harmonizované normy EN ISO 20345:2011 nebo EN ISO 20347:2012. Shodě této bezpečnostní nebo pracovní obuvi vydala evropská instituce akreditovaná EHS pro vydávání těchto certifikátů: **A.N.C.I. Servizi Srl - Sezione CIMAC - via Aguzzafame 60/b - 70299 Vigevano (PV) - Identifikační číslo 0463**. **OCHRANNA VÝROBA** je toto obuv, pokud nese označení EN ISO 20345:2011, poskytuje nejvyšší stupeň ochrany prstů u nohou před mechanickými úrazy, protože je vyrobena spíčkou, která zajišťuje odolnost proti: - nárazu sily 200 J/kg; minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42) - zhmoždění sily 15 vJ/cm (cca 130); minimální zbytková výška 14 mm (velikost 42). Mimo základních požadavků tato obuv splňuje i další, které uvádíme v následující tabulce:

SYMBOL OCHRANY	VLASTNOSTI OBUVI	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012						
		S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
-	Uzavřená pata	X	X	X	X	X	X	X	X
-	Spíčka odolná nárazu síly 200J	X	X	X	X	-	-	-	-
-	Podrážka s nálepkou	-	-	-	-	X	-	-	-
FO	Odolnost podvoští proti uhořlavinám	X	X	X	X	0	0	0	0
E	Absorpce energie v oblasti paty	X	X	X	X	0	X	X	X
WRU	Odolnost spodní části obuvi proti perforaci	0	-	X	X	0	-	X	X
P	Antistatická obuv	0	0	-	X	0	-	X	X
A	Vodivá obuv	0	X	X	X	0	X	X	X
C	Elektricky izolační obuv	0	0	0	0	0	0	0	0
-	Odolnost obuvi proti teplotě zmla	0	0	0	0	0	0	0	0
HI	Odolnost obuvi proti chladu zmla	0	0	0	0	0	0	0	0
CI	Ochrana nártu	0	0	0	0	0	0	0	0
WR	Ochrana kotníku	0	0	0	0	0	0	0	0
M	Svršek odolný proti přehřátí	0	0	0	0	0	0	0	0
AN	Odolnost proti teplotě při kontaktu s podrážkou	0	0	0	0	0	0	0	0
CR	Pevnost ve vřtlinu skruhu	0	0	0	0	0	0	0	0
HRO	Odolnost proti kontaktnímu teplotě jediného doteku uvedených požadavků	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012						
SYMBOL OCHRANY	ODOLNOST PROTI KONTAKTNÍMU MŮŽE BYT SPLNĚN ALESPRŮJEDNĚ DOKLE UVEDENÝMI POŽADAVKY	S8	S1	S2	S3	08	01	02	03
SRA	Odolnost proti klouzání na keramické podložce poltita voda nebo detergentním přípravkem	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Odolnost proti klouzání na ocelové podložce pokryté glycerinem	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

X = Požadavek, jehož splnění je pro uváděnou kategorii výrobku povinné.
0 = Požadavek, který může být splněn navíc, vedle povinného požadavku, pokud je uveden na označení.
Obuv splňuje požadavky normy na odolnost podrážky proti skluzu (viz tabulku výše). Nova obuv může mít zpočátku menší odolnost proti skluzu, než jaká uvádí výsledky testů. Odolnost obuvi proti skluzu se může měnit také v závislosti na stavu opotřebených podrážek. Zdravotní specifikaci není zárukou toho, že za zadržení okolnosti nedojde ke sklouznutí.
POZNÁMKA: vaše obuv může být označena jedním nebo více symboly z tabulky, aby byly uvedeny vlastnosti, které tato obuv splňuje navíc oproti základním požadavkům. Obuv poskytuje ochranu pouze před rizikem, které jeho symbol je na botě uveden. Pokud výrobek není označen, výrobek vyrobený nepředpokládá, může však změnit odolnost a ochranných funkcí; prosíme Vás proto, aby jste si vždy vyžádali informace u našeho servisu pro zákazníky.
DOPORUČENÉ POUŽITÍ: EN ISO 20345:2011 (se spíčkou chráněnou proti zhmoždění) mimo jiné ochrana proti mechanickým rizikům, odolnost proti skluzu, teplem rizikům a ergonomické chování. Na určitá rizika se vztahují doplňující nařízení související s prací například: hasičská obuv, izolovaná obuv, ochrana před zraněním řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženého kovu, ochrana pro motorcyclisty.
EN ISO 20347:2012 (bez spíčky chráněnou proti zhmoždění) ochrana při činnostech, při nichž člověk není vystaven mechanickým rizikům (naráz a náraz) nebo vystaven řetězové pílou, ochrana před zraněním řetězovou pilou, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženého kovu.

nebo stlačen). Na určitá rizika se vztahují doplňující nařízení související s prací (např. hasičská obuv, elektricky izolovaná obuv, ochrana před chemickými látkami a strikacími roztaženého kovu, ochrana pro motorcyclisty). Za volbu a označení obuvi (OOP) vhodné pro danou práci, je zodpovědný zaměstnavatel. Nicméně se doporučuje ověřit vhodnost vlastností tohoto modelu obuvi pro vlastní použití podle testů PREI a OI (ZITM). Doporučujeme zejména, abyste před každým použitím obuv pečlivě zkontrolovali a ujistili se o její neupravenosti a funkčnosti a nepoužívali ji, pokud vykazují známky opotřebení, porušení svu, roztržení a rozdíly. Zejména zkontrolujte:
- správnou velikost obuvi a vyzkoušejte, zda je vám pohodlná;
- správnou funkci zavírání a systému rychlého výměny (pokud jsou);
- tloušťku podrážky a vzorku;
- Doporučujeme, aby boty byly nošeny s ponožkou, ne naboso.



	výrobce
EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	označení shody související s nařízením (EU) 2016/425
53 SRC	referenční norma
563	požadavky a/nebo kategorie bezpečnosti
FLEX	typ nebo druh obuvi
ODL 12345	kód výrobku
EU 42 - UK 8	výrobní číslo COFRA
05/12	konfekční velikost obuvi
EU 42 - UK 8	datum výroby (měsíc a rok)
	konfekční velikost obuvi

- 10 let od data výroby v případě obuvi se svrškem z kůže, pryže, termoplastických materiálů a EVA.
- 5 let od data výroby v případě obuvi z PVC.
- 5 roky od data výroby v případě obuvi z PU a TPU.

Pro eliminaci rizika poškození by se tato obuv měla připravovat a skladovat v původním balení a na suchém místě, kde není příliš horko. Pokud budete obuv poskytovat navrhovanou péči, používat ji v popsaném pracovním prostředí a skladovat na suchém a dobře větraném místě, bude mít běžnou životnost (jak je uvedeno výše) a nebude docházet k předčasným opotřebením.

INFORMACE O VYJMATELNÝCH VLOŽKÁCH: pokud je obuv nabízena k prodeji s vyjmatelnou vložkou, dodanou výrobcem, uvnitř, uvažte vlastnosti obuvi jsou zajištěny s vložkou uvnitř, protože takto prošla obuv požadovnými zkouškami. Je-li nutná výměna vyjmatelné vložky, musí se tato vložka nahradit stejnou, dodanou výrobcem. Pokud je obuv nabízena bez vložky, uvažte vlastnosti obuvi jsou zajištěny bez vložky, protože takto prošla obuv požadovnými zkouškami. Použíté-li vyjmatelnou vložku, která se liší od původní vložky, dodané výrobcem, je nutné ověřit elektrické vlastnosti kombinace boty/vyjmatelné vložky.

INFORMACE O ELEKTRICKY IZOLAČNÍ OBUVI: tato obuv nemůže zajistit potřebnou ochranu před elektrickými výboji, protože indukuje pouze jeden odpor mezi chodidlem a podkladem, a mimo to na elektrický odpor tohoto typu obuvi může mít významný vliv nošení, kontaminace a vlhkost. Tato obuv se nesmí používat v situaci, kdy je nutné snížit na minimum nahromaděné elektrostatické náboje.

INFORMACE O ANTISTATICKÉ OBUVI: antistatická obuv by se měla používat, když je nutné minimalizovat hromadění elektrostatického náboje, aby se předešlo riziku požáru, například hořlavých látek a výparů v případech, kdy nebylo plně odstraněno riziko úrazu elektrickým proudem ze strany elektrického zařízení nebo ze strany jiných dílů, které jsou pod proudem, je však třeba poznamenat, že antistatická obuv nemůže zaručit adekvátní ochranu před úrazem elektrickým proudem, protože pouze navozuje odpor mezi nebezpečným úrazem elektrickým proudem nebo požárem, v případě, kdy je elektrické zařízení zaváděné při práci s napětím až 250 V. Nicméně za určitých podmínek by uživatele měli být informováni, že ochrana, kterou obuv poskytuje, může být neúčinná a že je nutné pro ochranu uživatele použít jiné metody. Tento typ elektrického odporu obuvi je možné významně změnit v důsledku ovlivnění, kontaminace a vlhkosti. Tento typ obuvi nebude mít svou funkci, pokud ji budete nosit a používat ve vlhkém prostředí. Proto musíte zajistit, aby byl produkt schopen poskytnout funkční rozptylové elektrostatické výboje a poskytovat specifickou ochranu v průběhu jeho životnosti. Doporučujeme, aby uživatel v častých a pravidelných intervalech prováděl namátkový test elektrického odporu. Pokud obuv používáte v takových podmínkách, že je materiál tvrdící podrážky zčistěný, musíte před vstupem do rizikové zóny vždy ověřit elektrické vlastnosti obuvi, během používání antistatické obuvi musí být odpor podrážky takový, aby nebyl ochráněn, protože obuv poskytuje ochranu pouze v případě, kdy obuv používáte v suchém prostředí.

INFORMACE O OCHRANĚNÝCH SPÍČKÁCH A PLANŽETÁCH PROTI PROPOHNUTÍ: účelem ochranných prvků, vyprojektovaných v souladu s platnými předpisy, je ochrana chodidla při náhodném pádu nebo zranění. Účelem ochranných prvků, ochrana nášlapné části chodidla před propíchnutím, které by mohly způsobit ostré předměty. Dávejte si pozor na náraz a nebo perforaci, obuv VZDY VYMNĚTE, A T O POKUD ZDANĚLIVĚ NEJSTE ZNÁMY POŠKOZENÍ. Ochranné prvky jsou účinné pokud je obuv správně obuta a zavazána.

Analýzou aptarmas nuo pradirimo ivertitas laboratorijoje vimi nu 4.5 mm skersmens nikurisu galiuku, spaudžiantį ja 1.100 N jėga. Didesnė jėga mažesniu skersmens žemes naujoromis didina pradirimo riziką. Tokiu atveju turite būti imamasi alternatyviu apsaugos priemonių.

V ochranné pracovní obuvi jsou nyní k dispozici dva druhy vložek odolných proti propíchnutí: jedná se o kovové a nekovové. Obě druhy splňují minimální požadavky pro odolnost proti propíchnutí podle normy uvedené na obuvi, ale každý má své jiné dodatečné výhody nebo nevýhody.

Nový materiál, který používáte v ochranné obuvi, a nollu uživatele neměl dostat žádný ostrý předmět / nebezpečí (tj. prumer, geometrie, ostre), ale v důsledku obuvnických omezení jí není možné použít po celé délce spodní části obuvi.

Doklady materiálů. Může být lehký, flexibilnější a poskytovat lepší pokrytí ve srovnání s kovovým materiálem, but odolnost proti propíchnutí se může lišit v závislosti na tvaru ostřeho předmětu / nebezpečí, které obuvníkem používáte.

Další informace o druzích vložek odolných proti propíchnutí ve vaší obuvi vám na vyžádání sdělí výrobce nebo dodavatel uvedený v těchto pokynech.

INFORMACE O ZARUČE VZTAHUJÍCÍ SE NA PRODUKTY COFRA: Společnost COFRA s.r.l. poskytuje záruku na své produkty, které vykazují nedostatek shody, pokud se používají správně v souladu se zamýšleným použitím a s pokyny uvedenými v informační brožurce. Aby zákazník mohl tuto záruku využít, musí v případě nedostatku shody kontaktovat svého zástupce. Aby bylo možné provést postupem VRAČENÍ A REKLAMACE, prostředky produkty a provede u nich oboustranné shody.

Produktů budou vyloučeny z hodnocení, pokud:
- nejsou pravidelně udržovány.
- byly použity v nevhodném prostředí.
- Vykazují větší poškození.
- Nepoužívají se ke vhodným účelům.
- Nebyly opotřebené a byly dosáznou nebo překonána jejich normální životnost.
- Nejsou dodány k překoumání čisté.
- Nebyly ve vašem skladu uloženy správně, a proto již nejsou vhodné k použití.

V závislosti na zistených prezkumy produktu, ktoré vykazujú nedostatok shody, spoločnosť COFRA s.r.l. sdělí výsledek krátke doby spoločne s prípadným opatrením, ktoré bude prijaté s cieľom zabezpečenia prevádzky. **PROHLÁŠENÍ O SHODĚ JE K DISPOZICI NA WEBU WWW.COFRA.IT**



RO INSTRUCȚIUNILE PRODUCĂTORULUI ȘI INFORMAȚII – A SE CITI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE UTILIZARE

Mulțumim pentru preferința pe care ne-ați acordat-o, alți ales o încălțăminte de Protecție sau de Lucru.
 Acest produs este conceput în conformință cu prevederile Regulamentului UE 2016/425 privind echipamentele de protecție personală (EP) și este executat conform normelor armonizate EN ISO 20345:2011 sau EN ISO 20347:2012.
 Conformitatea acestei încălțăminte de Protecție sau de Lucru este certificată de către un organism european acreditat de CE să elibereze o astfel de atestare: AN.CI. Servizi S.r.l. – Seziune CIMAC – Via Agrigorese 60/10 – 27029 Vigevano (PV) – Numero di identificazione 0465.
NOTARI PROTECȚIVE: Acesta înlocuiește, dacă e necesar, EN ISO 20345:2011, oțel care mai înalt nivel de protecție a degetelor de la piciorul împotriva riscurilor de tip mecanic, întrucât e dotată cu bombeu metallic care garantează rezistența:
 - la soc de 200 Joule, înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42)
 - la strivire cu 15 kN (circa 1,5 ton), înălțime reziduală minimă de 14 mm (mărimea 42).

SIMBOL DE PROTECȚIE	CARACTERISTICI ALTE ÎNCĂLȚĂMINTEI	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
-	Zona călcâielui închisă	X	X	X	X	X	X	X	X
-	Bombeu rezistent la un șoc de 200 J	X	X	X	X	X	X	X	X
-	Țalpa cu crampone	-	-	-	-	-	-	-	-
FO	Țalpa rezistentă la hidrocarburi	X	X	X	X	X	X	X	X
E	Absorbire de energie în zona călcâielui	X	X	X	X	X	X	X	X
WRU	Rezistența țalpii la perforație	X	X	X	X	X	X	X	X
P	Încălțăminte anti-statică	-	-	-	-	-	-	-	-
A	Încălțăminte conductibilă	X	X	X	X	X	X	X	X
C	Încălțăminte electroizolantă	O	O	O	O	O	O	O	O
-	Protecția țalpii la temperaturi ridicate	O	O	O	O	O	O	O	O
HI	Protecția țalpii la temperaturi scăzute	O	O	O	O	O	O	O	O
CI	Protecție metatarsiene	O	O	O	O	O	O	O	O
WR	Protecție a gleznei	O	O	O	O	O	O	O	O
M	Capătul rezistent la tăieturi	O	O	O	O	O	O	O	O
AN	Țalpa rezistentă la căldură	O	O	O	O	O	O	O	O
CR	Forfecare de sus	O	O	O	O	O	O	O	O
HRO	Rezistența la căldură a contacta unic	O	O	O	O	O	O	O	O

SIMBOL DE PROTECȚIE	REZISTENȚA LA ALUNECARE e) puțin una din cele 3 cerințe de mai jos trebuie să fie respectată	EN ISO 20345:2011			EN ISO 20347:2012				
		SB	S1	S2	S3	OB	O1	O2	O3
SRA	Rezistența la alunecare pe sol din ceramică acoperit cu apă și detergent	X	X	X	X	X	X	X	X
SRB	Rezistența la alunecare pe sol din oțel acoperit cu glicerină	X	X	X	X	X	X	X	X
SRC	SRA + SRB								

Încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva țâșnilor cu ferăstrău cu lanț, protecția împotriva stropirilor cu substanțe chimice și metale; protecția împotriva tăieturilor și algerilor încălțăminte (P) adecvate (proteje) îi revine angajatorului. Așadar, se recomandă o verificare atentă a încălțămintei înainte de fiecare utilizare, pentru a fi verificată integritatea și funcționalitatea. A nu se utiliza dacă observăm orice semne de uzură, desfacerea cusăturii, ruperi și sfărâmă între un pantof și celălalt.
 - Nu trebuie recomandat să verificăm și să schimbăm
 - mărimea corectă a pantofului și gradul de confort cu ajutorul unui test de potrivire;
 - prezenta protecției pentru degete, a dispozitivului anti-perforare, a protecției pentru metatarsiene și a protecției pentru gleznă (unde este cazul);
 - funcționarea corectă a sistemului de închidere și extragere rapidă (dacă există);
 - grosimea țalpii și a brantului curbat;
 - Se recomandă purtarea încălțămintei și a șosetelor și nu a umbla desculț.

numele producătorului

marcaj de conformitate referitor la Regulamentul UE 2016/425

normă de referință

cerințe și/sau categoria de securitate

tipul sau familia încălțămintei

cod articol

numărul Comenzii de Confecționare COFRA

numărul mărimii încălțămintei

data de fabricație (lună/an)

numărul mărimii încălțămintei

Steguleț imprimat: EN ISO 20345:2011 – EN ISO 20347:2012

cusută în interiorul încălțămintei: 53 SRC
 ODX
 12645
 EU 42 – UK 8
 0512

PE TALPĂ: EU 42 – UK 8

umiditate relativă), data de uzură a unui pantof este:
 - 10 ani de la data producerii pentru încălțăminte cu fețe din piele, cauciuc, materiale termoplastice și EVA.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii din PVC.
 - 5 ani de la data producerii pentru pantofii PU și TFU.
 - Dacă s-a evitat orice risc de deteriorare, încălțăminte trebuie transportată și păstrată în ambalajul original, într-un spațiu uscat și la temperaturi nu prea înalte. Dacă sunt respectate recomandările de întreținere, este utilă în mediul de lucru indicat și este păstrată într-un spațiu uscat și ventilat, încălțăminte va avea o durată normală (așa cum este indicat mai sus) de exploatare, fără a uzura prematură a țalpii, coboșului și cusăturilor.
INFORMAȚII PENTRU UTILIZATOR: Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțămintei este prezentă o talpă detașabilă furnizată de producător, atunci se poate avea certitudinea că, prestările încălțămintei au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte dotată cu astfel de talpi detașabile. În cazul în care nu înlocuirea acestor talpi detașabile devine necesitate, aceasta trebuie înlocuită cu una similară furnizată de producător. Dacă, în momentul cumpărării, în interiorul încălțămintei nu există o talpă detașabilă, se poate avea certitudinea că prestările încălțămintei au fost determinate efectuând probe pe încălțăminte livrată de talpi detașabile. În cazul în care se folosește o talpă detașabilă diferită de cea furnizată la origine de producător, trebuie verificată proprietățile electrice ale combinației încălțăminte/țalpa detașabilă.
INFORMAȚII PENTRU ÎNCĂLĂMINTE IZOLANTĂ ELECTRICĂ: această încălțăminte nu poate garanta o protecție adecvată împotriva șocului electric deoarece produce doar o rezistență între picior și sol, iar mărimea de rezistență electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată în măsură semnificativă de modul de utilizare, de contaminare și de umiditate. Acesta încălțăminte nu trebuie să fie utilizată când e necesară reducerea la minimum a acumularii de sarcini electrostatice.
INFORMAȚII DESPRE ÎNCĂLĂMINTE ANTI-STATICĂ: Încălțăminte anti-statică trebuie utilizată atunci când trebuie redusă la minimum acumularea de electricitate statică, evitându-se astfel riscul de incendii, de explozii, prin aprinderea substanțelor și a vapourilor inflamabile, în cazurile în care riscul de electrocutare de la un dispozitiv electric sau alte componente sub tensiune nu a fost eliminat complet. Totuși, este de reținut faptul că încălțăminte anti-statică nu poate garanta o protecție suficientă împotriva electrocutării, deoarece aceasta doar induce o rezistență între picior și pământ. În cazul în care riscul de electrocutare nu a fost complet eliminat, este important să utilizezi măsuri suplimentare. Aceste măsuri, împreună cu țesutele suplimentare enumerate mai jos, trebuie incluse în verificările regulate pentru prevenirea accidentelor la locul de muncă. Experiența a demonstrat faptul că, pentru protecție anti-statică, traseul de descărcare printr-un produs trebuie să aibă, în condiții normale, o rezistență electrică mai mică de 1.000 MΩ, în orice moment, în timpul duratei de exploatare a produsului. O valoare de 100 Ω este definită ca limita inferioară a rezistenței pentru produsul nou, pentru a putea asigura o anumită protecție împotriva riscului de electrocutare sau incendii, în cazul în care un dispozitiv electric se dovedește a fi defect după o anumită durată (creșterea cu tensiuni de până la 250 V). Totuși, în anumite condiții, utilizatorul trebuie informat asupra faptului că protecția oferită de încălțăminte se poate dovedi insuficientă și că trebuie utilizate alte metode, pentru a găsi protecție utilizatorului în orice moment. Rezistența electrică a acestui tip de încălțăminte poate fi modificată semnificativ, prin deformare, contaminare sau prin acțiunea umezelii. Acest tip de încălțăminte nu și va putea îndeplini funcția dacă este purtată și utilizată în medii umeze. Prin urmare, trebuie să vă asigurați că produsul și să puteți îndeplini funcția sa, aceea de a disipa electricitatea statică și de a oferi o protecție specifică, de-a lungul întregii sale perioade de exploatare. Recomandăm utilizatorului să efectueze un test rapid privind rezistența electrică, și să-l utilizeze frecvent și la intervale regulate, dacă încălțăminte este în condiții înalte de condiții înalte materialului din care sunt fabricate țalpile devine contaminat, utilizatorul trebuie să verifice întotdeauna o proprietate electrică ale încălțămintei, înainte de a intra într-o zonă de risc. Pe perioada utilizării încălțămintei anti-stactice, rezistența țalpii trebuie să aibă o valoare astfel încât să nu analizeze protecția oferită de încălțăminte. În timpul utilizării acesteia, nu este permisă introducerea vreunui element izolator între partea din interior a pantofului și piciorul utilizatorului. Dacă este introdus un brant între partea din interior a pantofului și piciorul este necesar să se verifice.
INFORMAȚII DESPRE BOMBEUL DE PROTECȚIE ȘI LAMELE ANTI-PERFORAȚIE: elementele de protecție sunt studiate, în conformitate cu pomele în vigoare, pentru a proteja deosebit de piciorul în caz de cadere accidentală de la înălțime a unor corpuri conținătoare sau talpa piciorului în caz de perforații datorate unor corpuri ascuțite. În conformitate cu normele aplicabile, ÎNLOCUIȚI TOTAL/LUNA ȘI ÎNCĂLĂMINTEA CĂRĂ DĂCĂ NU PREZINTĂ ARIERĂ CĂLĂMINTE VIZIBILE. Protecțiile se pot considera eficiente doar și exclusiv în cazul în care încălțăminte este utilizată în condiții adecvate și în conformitate cu instrucțiunile.
 Rezistența acestui tip de încălțăminte la perforare a fost evaluată în laborator cu ajutorul unui caz cu vârful rotund, având diametrul de 4,5 mm și asupra caruia a fost aplicată o forță de 1.100 N. Aplicarea unor forțe de găurire mai mari sau utilizarea de cuie cu diametrul mai mic riscorește riscul de perforare. În astfel de situații, trebuie luată în considerare utilizarea unor măsuri preventive alternative.
 Este prezent sunt disponibile două tipuri de șosete anti-perforare în încălțăminte EP. Ele pot fi realizate din materiale metalice sau metalice. Ambele tipuri îndeplinesc cerințele minime de rezistență la penetrare înscrise pe încălțăminte, însă fiecare din ele prezintă avantaje sau dezavantaje suplimentare, precum:
 - Inserție metalică: Acestea sunt mai puțin afectate de forma obiectelor ascuțite (de exemplu, diametri, geometrie, ascuțiri), însă din cauza limitărilor de fabricare nu acoperă întreaga suprafață inferioară a încălțămintei.
 - Inserție nesmetalică: Acestea pot fi mai ușoare, mai flexibile și oferă o arie mai mare de acoperire în comparație cu cele metalice, dar rezistența la penetrare poate varia mai mult în funcție de forma obiectului ascuțit (de exemplu, diametri, geometrie, ascuțiri).
 Pentru mai multe informații despre tipurile de inserții rezistente la perforare prevăzute în încălțăminte vă rugăm să contactați producătorul sau furnizorul indicat în aceste instrucțiuni.
INFORMAȚII DESPRE GARANȚIA PRIVIND PRODUSELE COFRA: COFRA S.r.l. aplică o garanție pentru produsele sale care prezintă neconformități, cu condiția ca acestea să fie utilizate corect, în conformitate cu utilizarea descrisă și conform cu instrucțiunile furnizate în nota informatică. Pentru a putea beneficia de această garanție, clientul trebuie: în caz de neconformitate, să contacteze un centru de clienți, care va analiza și va aplica procedurile de RETUR ȘI PLANȘER, va analiza produsele și va continua restabilirea conformității acestora.
 Produsele vor fi excluse din evaluare dacă:
 - Nu sunt întreprinse în mod regulat;
 - Sunt modificate în orice mod;
 - Prezintă semne de daune externe,
 - Nu sunt folosite în scopuri adecvate.
 - Sunt uzate și deteriorate în mod excesiv sau mai a fost atinsă sau depășită.
 - Nu sunt livrate curate pentru analiză.
 - Nu au fost depozitate corect în depozit și prin urmare, nu mai sunt adecvate pentru utilizare.
 În funcție de concluziile analizate privind produsele care prezintă neconformități, COFRA S.r.l. va comunica într-un timp scurt rezultatul analizei, împreună cu orice măsură care trebuie luată pentru restabilirea conformității acestora.

DECLARAȚIA DE CONFORMITATE: este disponibilă pe site-ul www.cofra.it.

Pe lângă Insușirile de bază există altele prevăzute, cum ar fi cele indicate în următorul tabel:
 X = Insușire obligatorie pentru categoria indicată
 O = Insușire facultativă care se adaugă celor obligatorii, dacă apare pe mărime.
 Încălțăminte îndeplinește cerințele standard privind rezistența la alunecare a țalpii (consultați tabelul de mai sus). Încălțăminte nouă poate avea la început o rezistență la alunecare mică, care crește în funcție de rezultatele testelor. De asemenea, rezistența la alunecare a încălțămintei se poate modifica, în funcție de gradul de uzură (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, lipsă alunecării indiferent de condiții).
 NB: încălțăminte care o are avertisă dispoziția dvs. poate să fie marcată cu unul sau mai multe simboluri din tabel pentru a indica caracteristicile de siguranță în funcție de bază. Sunt acoperite doar riscurile pentru care simbolul corespunzător apare pe pantof. Utilizarea accesoriilor neprevăzute la origine poate altera caracteristicile de rezistență și funcțiile de protecție, va rugăm deci să consultați pentru informații serviciul nostru clienți.
INTREBĂRI RECOMANDATE:
 EN ISO 20345:2011 (cu bombeu anti-soc): protecția, printre altele, împotriva riscurilor mecanice, protecția împotriva riscurilor termice, rezistența la alunecare și comportamentul ergonomic. Riscurile specifice sunt acoperite de reglementările complementare privind focul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lanț, protecția împotriva stropirilor cu substanțe chimice și metale, protecția motociclistilor).
 EN ISO 20347:2012 (cu bombeu anti-soc): protecția împotriva activității care nu expun o persoană la riscuri mecanice (impact sau compresie). Riscurile specifice sunt acoperite de reglementările complementare privind focul de muncă (de exemplu, încălțăminte pentru pompieri, încălțăminte izolatoare electrică, protecția împotriva rănilor cu ferăstrău cu lanț, protecția motociclistilor).

ÎNGRIJIREA ȘI ÎNTREȚINEREA PRODUSULUI: pentru a asigura cea mai lungă viață posibilă a produsului este necesară menținerea încălțămintei curată după fiecare utilizare. Aveți grijă să eliminați toate urmele de băgărit sau de alte substanțe folosind o perie moale. Pentru țesuturile din piele, în special, utilizați produse adecvate pe baza de grăsimi sau ceară. Nu folosiți produse ce degrează, cum sunt benzina, acetona, solventii, înălțăminte trebuie să se utilizeze în condiții de uzură normală, departe de sursele de căldură.
DURATA DE FOLOSIRE ȘI ÎMAGAZINAREA ÎNCĂLĂMINTEI: Este definită de către producător o perioadă încheiată de expirare timpului, medii și inițială. Este responsabilă fabricantulul de a determina toți factorii care pot influența timpul de utilizare și să aibă în vedere (de exemplu, radiațiile UV, căldura, înțep, apă, sareă, forța de timp ai proprietăților materialelor etc.). Datele de expirare nu mai trebuie să fie dovedite prin susținerea probelor (teste, experiență).
 Când se păstrează în condiții normale (lumină, temperatură și

SK POKYNY A INFORMÁCIE VÝROBCU - Informácie pred prvým použitím výrobku

Děkujeme vám, že ste si vybrali náš výrobok. Zakúpili ste si Pracovnú alebo Ochrannú obuv. Tento produkt nesie značku EN 20239 alebo EN 10135. Tento výrobok zodpovedá ako stanovuje Nariadenie EÚ UE 2016/425 pre OOP (Osobné Ochranné pomôcky) a požiadavky harmonizovanej normy EN ISO 20345:2011 a EN ISO 20347:2012. Táto pracovná alebo ochranná obuv je v zhode s príslušnými predpismi, ako potvrdzuje aj certifikát o zhode vývojom autorizovanými európskymi orgánmi, akreditovanými EÚ: AN, CE, SRI, Seizone CIMAC - via Aguzzaferra 60/b - 27029 Vigevano (PV) - Identifikačné číslo 0465. OCHRANNÉ PRÁČOVNÉ TOPÁNKY, ktoré sú označené EN ISO 20345:2011, ponúkajú najvyšší stupeň ochrany prstov nočí mechanickými rizikami, nakoľko majú bezpečnostnú špičku, ktorá garantuje odolnosť voči: - nárazu 200 J (voľná minimálna zostatková výška 14 mm (veľkosť 42) - tlaciu 15 kN (voľná minimálna zostatková výška 14 mm (veľkosť 42). Ďalšie vlastnosti (okrem základných) sú uvedené v nasledujúcej tabuľke:

OCHRANNÝ SYMBOL	VLASTNOSTI OBUVI	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
-	Uzavretá oblasť päty	SB	S1 S2 S3 OB O1 O2 O3
-	Špička odolná voči nárazu 200 J	X	X X X - - - -
-	Hradzka s hĺbkovým profilom	X	X X X - - - -
FO	Odolnosť voči uhľovodíkom	O	X X X O O O O
E	Energia pohlcujúca páda	O	X X X O X X X
WRU	Odolnosť zvrška voči prieniku a absorpcii vody	O	- X X O - X X
P	Podrážka odolná voči prepichnutiu	O	- - X O - - - X
A	Antistatická obuv	O	X X X X O X X
C	Vodivá obuv	O	O O O O O O O
-	Elektricky izolačná obuv	O	O O O O O O O
HI	Teplene izolačná podrážka	O	O O O O O O O
CI	Podrážka izolovaná voči chladu	O	O O O O O O O
WR	Obuv odolná voči vode	O	O O O O O O O
M	Ochrana proti nárazu	O	O O O O O O O
AN	Ochrana členku	O	O O O O O O O
CR	Zvršok odolný voči porazeniu	O	O O O O O O O
HRO	Podrážka odolná voči kontaktnému teplu	EN ISO 20345:2011	EN ISO 20347:2012
OCHRANNÝ SYMBOL	ODOLNOSŤ VOČI POSYKNUTIU	SB	S1 S2 S3 OB O1 O2 O3
SRA	Ochrana voči posyknutiu na podlahe s keramikami glazúrami s guľaviskulárnym soľným	X	X X X X X X X
SRB	Ochrana voči posyknutiu na odlepe podlahe s glycerínom	X	X X X X X X X
SRC	SRA + SRB		

X = povinná požiadavka na obuv v danej kategórii
O = voľiteľná požiadavka, pridaná k povinným, ak je obuv tak označená.
Obuv spĺňa požiadavky, ktoré predpisuje norma, vyžaduje sa odolnosť voči posyknutiu na podlahe (voľná predčíslená kategória). Nová obuv môže mať spočiatku nižšiu odolnosť proti posyknutiu, než je výsledok testu. Odolnosť voči posyknutiu sa môže meniť podľa toho, ako je opotrebovaná podrážka. Vhodnosť pre jednotlivé špecifikácie nezáručuje, že za zdaných podmienok neprejde k posyknutiu.
Náček: vaša obuv môže byť označená jedným alebo viacerými symbolmi z tabuľky, ktoré určujú jej základné vlastnosti a pridané špecifikácie. Obuv chráni iba voči tým rizikám, ktorých symboly sú na nej uvedené. Vyznačené neoriginálne doplnky by mohli zmeniť charakteristiky odolnosti obuvi a ochranné funkcie; preto vás prosíme, aby ste sa obrátili na náš klientsky servis pre ďalšie informácie.

ODPORUČENÉ POUŽITIE: EN ISO 20345:2011 (s bezpečnostnou špičkou) okrem ochrany proti mechanickým a tepelným rizikám, odolnosť voči posyknutiu, ergonomia. Špecifické riziká sú definované v doplnkových pracovných predpisoch (napr. obuv pre hasičov, elektricky izolačná obuv, ochrana proti porazeniu od elektrickej motorovej píly, ochrana voči roztrhnutiu, ochrana proti ochrane pracovnej teploty, tekutým omotom, ochrana motocyklistov). EN ISO 20347:2012 (bez bezpečnostnej špičky) ochrana pri atmosférických podmienkach na báze tvrdých jzískam (náraz, stlačené).

Špecifické riziká sú definované v doplnkových pracovných predpisoch (napr. obuv pre hasičov, elektricky izolačná obuv, ochrana proti porazeniu od elektrickej motorovej píly, ochrana voči roztrhnutiu, ochrana proti ochrane pracovnej teploty, tekutým omotom, ochrana motocyklistov). EN ISO 20347:2012 (bez bezpečnostnej špičky) ochrana pri atmosférických podmienkach na báze tvrdých jzískam (náraz, stlačené).

pracovných predpisoch (napr. obuv pre hasičov, elektricky izolačná obuv, ochrana proti porazeniu od elektrickej motorovej píly, ochrana voči roztrhnutiu, ochrana proti ochrane pracovnej teploty, tekutým omotom, ochrana motocyklistov). EN ISO 20347:2012 (bez bezpečnostnej špičky) ochrana pri atmosférických podmienkach na báze tvrdých jzískam (náraz, stlačené).

Pred každým použitím sa odporúča starostlivo skontrolovať celistvosť a funkčnosť obuvi. Nepoužívajte obuv, ak by vykazovala známky opotrebovania, odretia, rozprávania, poškodenia, či rozdielov medzi jednou topánkou a druhou. Obzvlášť odporúčame skontrolovať: - správnú veľkosť obuvi a pohodlie pri nosení, a to obutím a vyskúšaním obuvi; - prítomnosť bezpečnostnej špičky, mechanizmu ochrany proti prepichnutiu, ochrany proti nárazu, ochrany členku (u modelov, ktoré ich obsahujú); - správne fungovanie uzáverov a systému rýchleho vyuzatia (ak nim obuv disponuje); - hrúbku podrážky a jej členenie.



Názov výrobcu

Označenie zhody s nariadením UE 2016/425

tláčena vložka, vsadená vnútri v topánke	EN ISO 20345:2011 - EN ISO 20347:2012	Referenčná norma
	S3 SRC	Vlastnosti obuvi/bezpečnostná kategória
	563	Druh obuvi
	FLEX	Kód výrobcu
	ODL 12345	Číslo objednávky u výrobcu Cofra
	EU 42 - UK 8	Veľkosť obuvi
	05/12	Dátum výroby (mesiac/rok)
na podrážke	EU 42 - UK 8	Veľkosť obuvi

ktoré ovplyvňujú vlastnosti materiálov, atď.). Ďalšie body použitia výrobku musia mať oporu v dôkazoch (testy, skúsenosti). Ak je obuv uzatváňaná v štandardných podmienkach (vetro, teplota a vlhkosť), jej životnosť je nasledovná: 10 rokov od dátumu výroby (pri obuvi so zvrškom zo kůže, gumy, termoplastických materiálov a EVA (ethylénilenylacetát) 5 rokov od dátumu výroby (pri obuvi z PU (polyuretán) a TPU (termoplastický polyuretán) Aby sa zabránilo riziku poškodenia, obuv sa mála pripravovať a skladovať v pôvodnom obale na suchom, a nie nadmerne horúcom mieste. Ak je obuv ošetrovaná podľa pokynov, používaná v určenom pracovnom prostredí a uchovávaná na suchom a vetranom mieste, jej životnosť zodpovedá vyššie uvedenému, bez toho, aby sa predčasne opotrebovala alebo stratila životnosť.

INFORMÁCIE O ODNÍMATELNÝCH VLOŽKÁCH: ak je v momente nákupu u topánkach odnímateľná vložka dodaná výrobcu, výrobca zaručuje, že jej životnosť bola určená vykonaním skúšok na obuvi vybavené touto odnímateľnou vložkou. V prípade, že odnímateľnú vložku bolo treba vymeniť, musí byť nahradená podobnou, ktorú dodá výrobca obuvi. V prípade, ak je v momente nákupu u topánkach nie je odnímateľná vložka dodaná výrobcu, výrobca zaručuje, že jej životnosť bola určená vykonaním skúšok na obuvi, ktorá nebola vybavená odnímateľnou vložkou. V prípade, že sa použije odnímateľná vložka iná, než bola pôvodne dodaná výrobcu, je vhodné overiť elektrické vlastnosti kombinácie obuvi s touto odnímateľnou vložkou.

INFORMÁCIE O ELEKTRICKEJ IZOLAČNEJ OBUVI: táto obuv môže zaručiť primeranú ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, pretože iba indukcie odpor medzi chodidlom a zemou a navyše elektrický odpor tejto typu obuvi môže byť významne zmenený používaním, znečistením a vlhkosťou. Obuv by sa nemala používať, ak je potrebné zminimalizovať nahromadenie elektrostatických nábojov.

INFORMÁCIE O ANTISTATICKEJ OBUVI: antistatická obuv by sa mála používať, ak je potrebné zminimalizovať nahromadenie elektrostatických nábojov ich odvedením, čím sa zabraňuje riziku vzniku statickej zápalovej náhody z horľavých látok a ich výparov, av prípade, keď nebolo úplne odstránené riziko úrazu elektrickým prúdom z elektrického spotrebiča, alebo z iných zariadení pod napätím, je treba zdôrazniť, že antistatická obuv nemože zaručiť adekvátnu ochranu proti zásahu elektrickým prúdom, pretože iba indukcie odpor medzi chodidlom a zemou. Ak riziko zásahu elektrickým prúdom nebolo úplne odstránené, je potrebné prijať príslušné opatrenia. Tieto opatrenia, ako aj dodatočné skúšky uvedené nižšie, by mali byť súčasťou pravidelných kontrol programov prevencie pracovných úrazov. Skúsenosti ukazujú, že pre účely zabezpečenia antistatických odbov, držanie výrobcu produktu za normálnych okolností musí mať elektrický odpor nižší než 1.000 MΩ (ohm) na každý kilogram počas životnosti produktu. Hodnota 100 kΩ je určená ako spodný limit elektrického odporu nového výrobku, za účelom zaistenia určitej ochrany proti zásahu elektrickým prúdom alebo proti požiariu, v prípade že elektrické zariadenia vykazujú chyby, ak fungujú pod napätím do 250 V. Používatelia výrobkov by mali byť informovaní, že za určitých okolností ochrana môže byť neúčinná a musia byť použité iné metódy, ktoré zaisťujú bezpečnosť používateľov. Elektrický odpor tohto typu obuvi môže byť výrazne zmenený vplyvom vlhkosti, znečistenia, alebo ošetrovaním obuvi. Obuv neplní svoju funkciu, ak je používaná vo vlhkom prostredí. Nasledne je vhodné sa uistiť, že výrobok je schopný plniť funkciu odvádzania elektrostatických nábojov a funkciu ochrany počas celej doby životnosti. Užívateľovi obuvi sa odporúča vykonať skúšku elektrického odporu na mieste, kde vzniká, a opakovať ju v pravidelných a časových intervaloch. Ak sa výrobok používa za podmienok, ktoré sú kómovými podmienkami, prílišne a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas používania antistatickej obuvi musí byť odolnosť povrchu látky, aby nenarušovala účinnok ochrany poskytovanú obuvou. Počas používania obuvi nesmie byť vížený žiadny izolčný prvok medzi chodidlom a stielkou obuvi. Ak by bola vložka vložka medzi stielkou a chodidlom, je treba skontrolovať elektrické vlastnosti kombinácie vložka/topánka.

INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTNÝCH ŠPIČKÁCH A ANTIPEKORACIÝCH ŠTĚLKÁCH: ochranné prvky sú navrhnuté v súlade s platnými predpismi na ochranu prstov nočí v prípade náhodného pádu tuých predmetov zhora alebo na ochranu chodidla pred prepichnutím ostrými predmetmi (napríklad predmetmi, ktoré sú ostré a/alebo nárazu. JE TREBA OBUV VYMNÍŤ, AK JED NEVYKÁŽE VYDITELNE ZNAMKY POŠKODENIA. Ochranné prvky sú účinne vyhradené iba za podmienok správneho nosenia a snurovania obuvi.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej vplyvné tvarom ostroho objektu (bezpečnostným (t. j. priemerom, tvárom, ostrnosťou), ale z dôvodu obmedzení pri výrobe obuvi nepokrývajú celú špičku časť topánky (v porovnaní s kovovými vložkami by ľahšie prítlačie a pokrývajú plochu, ale vzhľadom na to, že životnosť obuvi pred vstupom do rizikovej zóny. Počas ostroho objektu (bezpečnostná (t. j. priemeru, tvárom, ostrnosť). Ďalšie informácie o type vložiek odolných proti prepichnutiu vo vašej obuvi získate, ak sa obrátite na výrobcu alebo dodávateľa uvedeného v týchto pokynoch.

INFORMÁCIE O ZARÚČENÝCH PODMIENKACH COFRA COFRA S.r.l.: aplikuje na záruku na svoje chybné výrobky za predpokladu, že sa používajú správne v súlade s plánovaným použitím a s ustanoveniami dokumentu Informácie pred prvým použitím výrobku. Aby klient mal vyzáti záruku, je potrebné kedykoľvek kontaktovať Zákaznícky Servis, ktorý spracuje žiadosť klienta v súlade s vnútornými postupmi platnými pre Reklamácie výrobkov. Výrobok bude podrobený analýze a v prípade kladného vyhodnotenia bude poskytnutá oprava či náhrada.

Príslušný kategória OOP sú aktuálne dostupné dva všeobecne typy vložiek odolných proti prepichnutiu, jedny sú z kovových a druhé z nekovových materiálov. Obva týpa spĺňajú minimálne požiadavky na odolnosť proti prepichnutiu štandardu označeného na tieto obuvi, pričom každý z nich má ďalšie vlny alebo nevhody vrátane nasledujúcich: Kovové: sú menej v

STANDARDS

Regulation (EU) 2016/425	Of the European Parliament and of the Council on Personal Protective Equipment
EN ISO 20344:2011	Personal Protective Equipment – Test methods for footwear
EN ISO 20345:2011	Personal Protective Equipment – Safety footwear
EN ISO 20346:2014	Personal Protective Equipment – Protective footwear
EN ISO 20347:2012	Personal Protective Equipment – Occupational footwear
EN ISO 13287:2012	Specifications and test methods for determination of slip resistance
CEI EN 61340–5–1:2008	Protection of electronic devices against electrostatic phenomena – ESDS
EN ISO 17249:2013	Chainsaw cut resistant footwear
EN 15090:2012	Footwear for firemen
EN ISO 20349:2010	Personal protective equipment – Footwear protecting against thermal risks and molten metal splashes as found in foundries and welding – Requirements and test method

EAC TP TC 019/2011

Технический регламент таможенного союза «О безопасности средств индивидуальной защиты»

SAFETY CATEGORIES

A	Antistatic footwear	EN ISO 20345:2011 Footwear with toe protection against 200 J impact	SB	–
E	Energy absorption of seat region		S1	A + FO + E
FO	Resistance to fuel oil of outsole		S1 P	A + FO + E + P
P	Penetration resistance		S2	A + FO + E + WRU
HRO	Resistance to hot contact of outsole		S2 P	A + FO + E + WRU + P ((Smooth sole)
CI	Cold insulation of sole complex		S3	A + FO + E + WRU + P
HI	Heat insulation of sole complex		S4	A + FO + E + Leakproofness
WR	Water resistant footwear		S5	A + FO + E + P + Leakproofness
WRU	Water resistant upper		OB	–
M	Metatarsal protection		O1	A + E
AN	Ankle protection	EN ISO 20347:2012 Non safety shoes	O1 P	A + E + P
CR	Cut resistance of upper		O2	A + E + WRU
SRC	(SRA+SRB) Slip resistant footwear		O3	A + E + WRU + P
			O4	A + E + Leakproofness
			O5	A + E + P + Leakproofness

a member of
SATRA
TECHNOLOGY
CENTRE



ANSI CE

CIMAC n° 0465
VIA AGUZZAFAME
60/b, 27029
VIGEVANO (PV) I

edition
February 2019



B O R N T O W O R K

COFRA S.r.l.
Via dell'Euro, 53-57-59
76121 Barletta (BT) Italia
C.P. 210 Uff. Postale Barletta Centro

www.cofra.it

UNLESS MISPRINT ERROR

THIS DOCUMENT IS WITHOUT
PREJUDICE AND IS NOT VALID
AS A CONTRACT